VAPAUS

Ilmestyy tiistaina, torstaina ja lauantaina
Perustettu 1917

Canadan suomalaisten itsenäinen työväenlehti

No. 133 — Vol. XLIX vuosikerta — Sudbury, Ont. — Lauantaina, marrask. 13 p. 1965 — Saturday, Nov. 13, 1965

Smith antoi itsenäisyysjulistuksen

Canada ei tunnusta Rhodesian itsenäisyyttä eikä Smithin hallitusta; Britannia suosittelee maailmanlaajuisia talouspakotteita

Salisbury. — Uhmaten asiallisesti puhuen koko maailman mielipidettä, Rhodesian pienilukuisen valkoihoisen väestön muodostama hallitus julistautui torstaina yksipuolisen päätöksen puitteissa itsenäiseksi maaksi nimenomaan valkoisen rotuvallan ikuistuttamiseksi.

Rhodesian valkoihoisten lukumäärä on 220,000. Alkuasukas- eli neekeriväestön lukumäärä on 4,000,000, mutta alkuasukkailla ei ole minkäänlaista edustusta parlamentissa puhumattakaan nyt hallituksesta.

Itsenäisyysjulistuksen luki Rhodesian 46-vuotias pääministeri Ian Smith. Rhodesian valkoihoisten muodostama hallitus julkaisi itsenäisyysjulistuksensa siitä huolimatta vaikka Britannian pääministeri Harold Wilson yritti vielä viime hetkessä torstaiaamuisen puhelinsoiton avulla saada sen toimenpiteen ehkäistyksi.

Mr. Smithin lukema itsenäisyysjulistus päättyi lausuntoon: "Jumala suojelkoon kuningatarta."

PÄÄMINISTERI PEARSON TUOMITSI TOIMENPITEEN

Ottawa. — Canada ei tunnusta vastikään itsenäistynyttä Rhodesiaa tiedoitti pääministeri Lester B. Pearson torstaina.

Hän sanoi, että Canadan kauppakommissioneri kutsutaan Salisburysta takaisin kotiin, että Rhodesian kohdalta voimassaolevat tulli-etuisuudet peruutetaan, ja että aseiden vienti Rhodesiaan kielletään.

Pääministeri Pearson sanoi kuulleensa itsenäisyysjulistuksen "syvästi pettyneenä ja valittaen."

Tämä teko suoritettiin Britannian Canadan ja monen muun maan useista varoituksista välittämättä, sanoi mr. Pearson selittäen, ". . . minä vahvistan nyt, että me emme tunnusta mr. Smithin yksipuolista itsenäisyysjulistusta emmekä Rhodesian itsenäistä valtioita, emmekä liioin mr. Smithin hallitusta Rhodesiassa."

LAITON JA ITSETUHOAVA TEKO — PÄÄM. WILSON

Lontoo. — Britannian pääministeri Harold Wilson leimasi Rhodesian hallituksen itsenäisyysjulistuksen "laittomaksi ja itsetuhoavaksi" toimenpiteeksi, mistä syystä Ian Smith ja hänen hallitusministerinsä on erotettu virastaan.

Esittäessä Britannian alahuoneelle raportin tästä kriisitilanteesta, pääministeri Wilson tiedoitti lisäksi:

— Rhodesia erotetaan punta-alueesta.

— Vientitavaran lähetyskielto voimaan.

— Kansojenyhteisön etuisemmuus säädösten lakkauttaminen Rhodesian kohdalta. Tämä tarkoittaa kansojenyhteisön jäsenmaiden kaupallisten etuisuuksien lopettamista.

Pääministeri Wilson esitti myös seuraavia rankaisumenetelmiä:

— Britannian ja Rhodesian välisten kaikkien fiskaalitoimenpiteiden kontrolli.

— Halvaannuttava kielto Britannian tulevien tupakkaostosten kohdalta Rhodesiassa.

— Aseiden viennin ja aikaisempien vietyjen aseiden varaosien kielto Rhodesialta.

Britannian hallitus ei tule olemaan missään yhteyksissä Salisburyn hallituksen kanssa, sanoi mr. Wilson. Britannian korkeakomissioneri J. B. Johnston kutsutaan kotiin Rhodesiasta ja Britanniassa oleva Rhodesian korkeakomissioni Andrew Skeen on saanut määräyksen lähteä kotiin.

Pääministeri Wilson sanoi alahuoneen istunnossa, että Smith ja hänen ministerinsä on erotettu virastaan ja että he ovat nyt vain tavallisia kansalaisia.

TALOUSPAKOTTEITA RHODESIAA VASTAAN

United Nations. — Britannia esitti torstaina pyynnön, että YK:n Turvallisuusneuvosto kokoontuisi harkitsemaan maailmanlaajuisia talouspakotteita torstaina yksipuolisesti itsenäistynyttä Rhodesian hallitusta vastaan.

Lontoossa tiedoitettiin, että ulkoministeri Michael Stewart matkustaa torstaina lentoteitse New Yorkiin. Turvallisuusneuvosto kokoontuu luultavasti vasta mr. Stewartin saavuttua, ehkä kello 10.30 perjantaiaamuna.

Mrs. Norman R. Morrison kantaa 18 kuukauden ikäistä tytärtään lähtiessään lääkelaboratoriosta sen jälkeen kun hänen miehensä oli suorittanut itsemurhapolton Pentagonin edustalla Washingtonissa protestoiden sen johdosta, että Yhdysvallat oli sekaantunut aseellisesti Vietnamin sisäisiin asioihin.

POLTTOITSEMURHA YKn EDUSTALLA

New York. — Kahdenkymmenen vuoden ikäinen pasifisti Roger LaPorte sytytti gasoliinilla kastelemansa vaatteet tuleen Yhdistyneiden Kansakuntien rakennuksen edustalla aikaisin viime tiistaina haluten täten protestoida sen johdosta, että Vietnamissa käydään sotaa. Hän kuoli keskiviikkona Bellevuen sairaalassa.

Lääkärit, jotka yrittivät pelastaa hänen henkensä, sanoivat, etteivät he tunteneet ainoatakaan tapausta, missä 95-prosenttisesti ihostaan palohaavoja kärsinyt henkilö olisi jäänyt eloon.

LaPorte oli toinen yhdysvaltalainen viikon kuluessa sytyttämään vaatteensa tuleen protestoidakseen sen johdosta, että Yhdysvallat oli sekaantunut aseellisesti Vietnamin asioihin. Hän sanoi ennen kuolemistaan, että hän oli suorittanut tekonsa siitä syystä, että 'olen sotavastainen, kaikkien sotien. Suoritin tämän uskonnollisena tekona."

Roomalais-katolisen kirkon taholta annettiin hänelle viimeinen siunaus sen jälkeen kun hän oli ilmoittanut katuvansa tekoaan, mikä on vastoin kirkon ehdotonta uskoa, että itsemurhasta on kieltäydyttävä.

Kohua Belgian parlamentissa

Bryssel. — Belgian parlamentissa kuultiin tällä viikolla huutoja: "erotkaa" ja "häpeällistä" kun hallituksen taholta ilmoitettiin aikeista korottaa veroja.

Pääministeri Pierre Harmel ilmoitti, että oli tarpeellista kohottaa tulo- ja tavaraveroja yhdessä gasoliinistä limonaadin asti vaadittujen verojen korottamisien kanssa, jotta hallitukselle voitaisiin taata $410 miljoonan lisätulot.

17 ihmistä kuoli Nigerian mielenosoituksissa

Ibadan, Nigeria. — Tiistai-iltana ilmoitettiin, että Nigerian länsiosissa tapahtuneissa mielenosoituksissa oli kuollut 17 ihmistä ja 7 poliisia oli loukkaantunut.

Mielenosoittajat olivat protestoimassa äskettäin pidettyjen vaalien tuloksien johdosta.

Koko maailma tuomitsee Rhodesian "itsenäisyyden"

NL pitää Britannian hallitusta osavastuussa ja kieltäytyy tunnustamasta Rhodesiaa; "röyhkeä taisteluhaaste" koko maailmalle

Lontoo. — Kautta maailman niin sosialistisessa kuin kapitalistisessakin ja linjoittumattomassa maailmanosissa tuomittiin torstaina Rhodesian yksipuolinen itsenäisyysjulistus. Vain kourallinen äärioikeiston kontrollissa olevista maista, kuten Portugali ja Etelä-Afrikka, pidättyi Rhodesian arvostelusta.

Neuvostoliitto tuomitsi valkoisen rotuvallan ikuistamisyrityksen ja tiedoitti, että se ei tule tunnustamaan Rhodesian "itsenäisyyttä".

Intian, Canadan, Japanin, Uuden Seelannin ja Malesian liittovallan hallitusvirkailijat ilmoittivat, että heidän maansa eivät tule tunnustamaan "uutta" Rhodesiaa.

Erinäiset uskonnolliset järjestöt tuomitsivat mr. Ian Smithin "itsenäisyysjulistuksen".

Kenian tiedonantoministeri Achieng Onako sanoi Nairobissa, että koko Afrikan mantereen ja kaikkien vapautta rakastavien kansojen pitäisi nousta Rhodesian itsenäisyysjulistusta vastaan.

Nigerian ulkoministeri Nuhu Bamali sanoi olevansa "tyrmistynyt siitä kun Rhodesia uhmasi koko maailmaa ja turvautui typerään itsenäisyysjulistukseen."

Neuvostoliitto esitti syytöksen, että Rhodesian valkoihoisten itsenäisyysjulistus "on hirvittävä rikos" mikä suoritettiin ilmeisellä Britannian myötävaikutuksella".

Tämä lausunto julkaistiin hallituksen äänenkannattajassa, Isvestijassa.

"Rotukiihkoilijain valmistautuessa itsenäisyysjulistuksen antamiseen Lontoo ahkeroitsi äärimmäisyysvoimille osoitettujen vetoomuksien esittämisessä", sanoi Isvestija.

"Sen sijaan, että se olisi turvautunut päättäviin toimenpiteisiin, kuten tervect voimat Britanniassa ja muualla maailmassa vaativat, Britannian työväenpuolueen hallitus puhui kaikenlaisten kompromissikomiteain perustamisen parissa", sanoi lehti edelleen. "Lontoon ratkaisevan tärkeiden toimenpiteiden hinta on nyt koko maailman nähtävänä."

Isvestija leimasi Rhodesian pääministeri Ian Smithin "itsenäisyysjulistuksen "röyhkeäksi taisteluhaasteeksi maailman yleistä mielipidettä vastaan".

Neuvostoliitto on jo antanut tiedon, että se ei tule tunnustamaan Rhodesian rotusyrjintähallitusta.

Poikkeustilamääräys peruutettiin Djakartassa

Djakarta. — Presidentti Sukarno ilmoitti tällä viikolla, että poikkeustilamääräys ja kulkukielto, jotka julistettiin voimaan sen jälkeen kun maassa tapahtui vallankaappausyritys, on nyt peruutettu.

Eräs armeijan puhemies sanoi, että nämä rajoitukset oli poistettu siitä syystä, että turvallisuustoimenpiteet kaupungissa oli saatu tehokkaammiksi. Päätös ilmoitettiin Djakartan radio välityksellä, mutta mitään lähempää selostusta ei annettu siitä josko valvonta siirtyisi nyt jäisi edelleen armeijan virkailijain käsiin.

Asevoimien äänet voisivat vähän muuttaa edustusta

Ottawa. — On mahdollista, että pääministeri Pearson voisi päästä vähän lähemmäksi enemmistöhallituksen muodostamista kun saadaan tietoon miten asevoimien jäsenet ovat äänestäneet. Nämä tiedot saatanee tänään. Tarkkailijat ovat sitä mieltä, että liberaalien asema liittoparlamentin alahuoneessa voi jossain määrin parantua, sillä asevoimien jäsenet ovat perinteellisesti suosineet liberaaleja.

Tarkkailijat ovat sitä mieltä, että mahdollisesti voi käydä siten jotta liberaalit saavat haltuunsa äänien ansiosta kaksi edustajapaikkaa, jotka ovat tällä hetkellä siviiliäänien perusteella konservatiivien hallussa ja voisivat kohottaa valittujen liberaalien luvun 131:een. Mutta jos asevoimien palveluksessa olevat äänestäjät muuttavat tällä kertaa kannatuksensa konservatiiveille, niin saattaa käydä niin, että liberaalit menettäisivät neljä edustajapaikkaa torypuolueelle jättäen heille vain 125.

Ehdottoman enemmistön saamiseksi 265-jäsenisessä liittoparlamentin alahuoneessa on tarpeellista saada valituksi vähintään 134 ehdokasta, sillä alahuoneen puhemies ei mitenkään voi muuttaa suurimman edustajaluvun saaneesta puolueesta.

Asevoimien palveluksessa olevat, heidän vaimonsa ja veteraanien sairaaloissa olevat henkilöt äänestivät jo viime viikolla, mutta tulokset sista ilmoitetaan vasta tänään, lauantaina.

V. 1963 toimitetuissa liittovaaleissa asevoimien jäsenet äänestivät yli 70-prosenttisesti liberaalisten ehdokkaiden puolesta.

Kaikkiaan 122,614 asevoimien palveluksessa olevaa miestä, heidän vaimoaan ja veteraanien sairaaloissa olevaa henkilöä oli oikeutettu äänestämään.

Yhdysvallat aikoo 2-kertaistuttaa Vietnamissa olevat ilmavoimansa

Saigon. — Yhdysvallat aikoo lähettää lisää aseväkeä Etelä-Vietnamiin ja kaksinkertaistuttaa siellä olevat taktilliset lentovoimansa aikaisin ensi vuoteen mennessä. Täällä saadun tiedon mukaan Yhdysvaltain tarkoituksena on kohottaa lentokoneiden luku ehkä 1,300:aan.

Puolustussihteeri Robert McNamara on ilmoittanut, että presidentti Johnson on antanut hänelle luvan tyydyttää yhdysvaltalaisten Vietnamissa olevien asevoimien komentajien vaatimukset jotta siellä olevia asevoimia lisättäisiin. Hän ei selostanut tarkemmin kuinka paljon asevoimien jäseniä lähetettäisiin Vietnamiin niiden 160,000 lisäksi, jotka jo ovat siellä.

New York Timesin ja Associated Pressin tiedotuksissa täältä sanottiin, että päätös taktillisten lentokoneiden lisäämiseksi oli tehty sen johdosta, että niiden avulla oli väitetysti saavutettu voittoja hyökkäyksissä Vietkongin maajoukkoja vastaan. Tarkoituksena on tehdä mahdolliseksi tarjota yhdysvaltalaisille maajoukkojen komentajille ilmapuolustusta 15 minuutin kuluttua siitä kun he pyytävät sitä.

Yhdysvaltalaisilla on annettujen tietojen mukaan noin 550 hävittäjäpommittajalentokonetta Etelä-Vietnamissa. Tähän lukuun eivät kuulu ne pommittajakoneet, jotka pommittavat Pohjois-Vietnamia lentotukilaivoilta tai Thaimaassa sijaitsevilta lentokentiltä. Näitä käytetään miltei poikkeuksetta hyökkäyksiin Pohjois-Vietnamin alueelle.

Näiden uusien lentokoneiden perille toimittamisen uskotaan tapahtuvan ensi helmikuun loppuun tai maaliskuun alkuun mennessä. Jo viime keskiviikkona saapui 25 näistä koneista täältä pohjoiseen sijaitsevalle Bien Hoan lentokentälle.

Samoissa tiedotuksissa sanottiin, että Etelä-Vietnamin pääministeri Nguyen Cao Ky, joka oli juuri päättänyt kolmipäiväisen vierailunsa Etelä-Korean pääkaupunkiin, Seouliin, oli sanonut, että hän ei tule missään tapauksessa neuvottelemaan kommunistien kanssa. Hän sanoi vierailunsa jälkeen pidetyssä sanomalehtien tiedoitustilaisuudessa, että hänen mielestään ainoa ratkaisu tilanteelle olisi se, että hävitettäisiin kaikki kommunistien toimintamahdollisuudet, niin 17. leveysasteen eteläisellä kuin pohjoispuolellakin.

Pääministeri Kyn ja Etelä-Korean pääministeri Il Kwong Chungin yhteisessä kommunikeassa luvattiin poliittisten ja taloudellisten suhteiden lujittamista kahden maan välillä.

Etelä-Korea, joka äskettäin lähetti taisteludivisionan Etelä-Vietnamiin aikaisemmin lähettämiensä pioneeri ja sanitäärijoukkojen lisäksi, on antanut Saigonin hallitukselle suurimman kannatuksen Yhdysvaltain antaman kannatuksen jälkeen.

Sodissa kaatuneiden muistoa kunnioitettiin

Ottawa. — Canadan sodissa kuolleiden muistoa kunnioitettiin täällä 10 minuuttia kestävässä muistotilaisuudessa torstaina. Muistojuhla pidettiin sotamuistopatsaalla.

Ensimmäisen ja toisen maailmansodan veteraaneja marssi kohti Confederation-aukiota, joidenkin heidän pahoinkin kuluneiden takinliepeissään mitallien kilistessä.

Kello 11 aamulla kuului tykin laukaus, minkä jälkeen kunnioitettiin kaatuneiden muistoa kahden minuutin hiljaisuudella. Hiljaisuus rikkoutui vain sillä, että eräs poikansa sodassa menettänyt äiti itki.

24-vuotias nainen poltti itsensä USAssa protestoiden Vietnamin sotaa

South Bend, Ind. — Nuori äiti, huolestuneena Vietnamin sotamenetysten kasvusta poltti itsensä keskiviikkoiltana oman kotinsa edustalla.

Vaikka 24-vuotiaan Celene Jankowskin kehon yläosassa on pahoja palohaavoja, lääkärit arvelevat hänen kuitenkin jäävän eloon.

Mrs. Jankowski oli neljäs yhdysvaltalainen, jotka ovat polttaneet itsensä protestiksi Vietnamin sotaa vastaan. Kolme aikaisempaa tapausta päättyi itsepolttajain kuolemaan. Poliisien arvelujen mukaan mrs. Janowskin veli on kaatunut Vietnamissa.

Walter Gordon erosi vaalituloksen vuoksi

Perusteli eroaan sillä, että hän antoi pääministerille "huonoja neuvoja" enemmistöhallituksen saantimahdollisuudesta

Ottawa. — Raha-asiainministeri Walter Gordon on eronnut pääministeri Pearsonin hallituksesta. Mr. Gordon perusteli eroaan sillä, että hän antoi hallitusministerinä ja vaalivirkailijana pääministerille "huonoja neuvoja" suositellessaan ennenaikaisten vaalien järjestämistä siinä mielessä, että liberaalipuolue voisi muodostaa enemmistöhallituksen.

Mr. Gordon on ollut liittohallituksen raha-asiain ministerinä vuodesta 1963 lähtien. Hänen erokirjeensä oli päivätty marraskuun 9 päivä, siis maanantaisia vaaleja seuranneena päivänä. Pääministeri Pearson hyväksyi mr. Gordonin eroanomuksen torstaina, mutta ei hänen eroperustelujaan selittäen, että huolimatta siitä minkälaisia neuvoja hän on toisilta saanut, hän itse (pääministeri) on vastuussa vaalipäätöksen teosta.

Yllättäen nyt saadun erouutisen yhteydessä on selitetty, että Walter Gordon oli jo ennen vaalipäivää antanut tietää, että jos liberaalit eivät voita enemmistöä, kuten hän uskoi olevan mahdollista, hän tulee eroamaan hallituksesta.

Kauppaministeri Mitchell Sharp on nimitetty v.t. raha-asiain ministeriksi ja parlamenttimäellä huhuillaan, että hänestä voidaan leipoa mr. Gordonin seuraaja. Muita ministerimuutoksia on tulossa sillä kaksi heistä, maatalousasiain ministeri Harry Hays ja kaivosasiain ministeri J. Watson McNaught jäivät maanantaina valitsematta.

Pääministeri Pearson sanoi lokakuun 26 pnä Wallaceburgissa pidetyssä vaalikokouksessa, että mr. Gordon jää edelleen raha-asiain ministeriksi, jos liberaalipuolue tulee uudelleen valituksi.

Yleisesti tiedetään, että mr. Gordon lukeutui niihin, jotka suosittelivat pääministeri Pearsonille uusien vaalien pitoa, jotta saataisiin liberaaleille enemmistökannatus.

Pääministeri Pearsonille lähettämässään kirjeessä mr. Gordon sanoo:

"Liberaalipuolueen kansallisen vaalikomitean puheenjohtajana minä uskoin, että hyvin järjestetyn vaalikampanjan avulla me voimme saavuttaa enemmistön. Teidän (pääministerin) kampanjanne oli kaikin tavoin erittäin hyvä. Te ette olisi voinut parempaa kampanjaa käydä ja tehdä sen enempää mitä teitte.

"Lopputulos on melko selvä. Minä annoin teille ministerinä ja vaalivirkailijana huonoja neuvoja. Minä omaksun täyden vastuun siitä ja esitän sen vuoksi eroanomukseni hallituksesta . . ."

Vastauksessaan mr. Gordonille, pääministeri Pearson sanoo, ettei hän voi hyväksyä olettamusta, että mr. Gordon on vastuussa vaalituloksista.

"Te ja muut", sanotaan pääministerin kirjeessä, "neuvoitte minua järjestämään nyt vaalit syistä, jotka tuntuivat täysin perustelluilta, mutta päätöksen teko riippui minusta ja edesvastuu sen päätöksen teosta kuuluu vain minulle . . ."

Kirjeensä loppuosassa pääministeri Pearson kiittää mr. Gordonin hyvää työtä liberaalipuolueen uudelleen järjestämiseksi ja sen osakkeiden kohottamiseksi. Hän huomioi myös mr. Gordonin yritykset sen hyväksi, että canadalaiset voisivat saada mahdollisimman suuren kontrollin maamme talousasioista, mikä on välttämätöntä kansakunnan teollisuuskehitykselle, kuten pääministerin kirjeessä sanotaan.

70 loukkaantui Tokion mielenosoituksissa

Tokio. — Täällä ilmoitetaan keskiviikkona loukkantuneen yli 70 ihmistä mielenosoituksien yhteydessä ja että 75 henkilöä oli pidätetty. Mielenosoituksiin, joissa protestoitiin sen johdosta, että Etelä-Korean ja Japanin välillä oli laadittu ns. "normalisointisopimus", osallistui yli 100,000 ihmistä.

Näiden mielenosoituksien yhteydessä tapahtuneet väkivaltaisuudet olivat vakavampia mitä on nähty sitten niiden v. 1960 tapahtuneiden, jolloin japanilaiset protestoivat sen johdosta, että Yhdysvaltain ja Japanin välillä oli allekirjoitettu yhteinen

JUNAONNETTOMUUS VEI KAKSI IHMISHENKEÄ

Toronto. — Kaksi rautatietyöläistä kuoli torstaina Port Creditissa kun CPRn rahtijuna törmäsi CNRn rahtijunan perään heittäen raiteilta pois noin 20 vaunua.

CPRn juna painui avoimen vaihteen läpi CNR:n rahtijunan perään sillä seurauksella, että CPRn veturinkuljettaja, 51-vuotias Joseph Cassidy ja konduktöörivaunussa ollut konduktööri Jack O'Donnell kuolivat tapaturmassa. Kummatkin miehet olivat torontolaisia.

CNRn ja CPRn puhemiehet sanoivat Port Creditissa että noin 20 vaunua suistui onnettomuuden johdosta pois raiteilta. Vaunut kasaantuivat päälletysten ja yksi umpivaunu lensi ylikäytäväkaiteen yli alapuolella olevalle No. 10 maantielle. Toinen vaunu oli vaarallisella tavalla tasapainotilassa sillan reunalla.

Torstai-iltaan mennessä ei tiedetty, oliko tapaturmassa loukkaantunut kukaan. CPRn junassa oli 5-henkinen miehistö, CNRn 4.

Vuotanut propane kaasun ja dieselmoottorien polttoaine aiheutti suuren tulipalovaaran. Poliisit käyttivät äänenlaajennusvälineitä varoittaessaan yleisöä tupakointia vastaan. Poliisin arvion mukan No. 10 maantien uudelleenavaamista ei voida odottaa kymmentä tuntia aikaisemmin. Toronton ja Hamiltonin välinen rautatieliikenne muutettiin väliaikaisesti kulkemaan Bramptonin läpi Georgetowniin ja Burlingtoniin.

VIIME TIEDOT

Salt Lake City. Tänä aamuna (perjantaina) ilmoitettiin, että pelastustyöläiset olivat edelleen tutkimassa suuren Boeing 727-mallisen matkustajalentokoneen jätteitä etsien niiden ihmisten ruumiita, jotka menettivät henkensä lentokoneen laskeutuessa täkäläiselle lentokentälle. Lentoyhtiön virkailijat ilmoittivat, että lentokoneessa, joka hajaantui onnettomuudessa, oli mukana 90 henkilöä. Heistä epäillään 42 saaneen surmansa. Lentokone oli matkalla New Yorkista San Franciscoon ja suunnitelman mukaan oli tehtävä välilasku myös Salt Lake Cityssa. Lentoyhtiön eräs puhemies sanoi, että ilmeisestikin lentokoneen keulapyörälaitteet olivat luhistuneet lentokoneen laskeutuessa kiitoradalle.

Moskova. — Tassin uutistoimisto ilmoitti perjantaina, että Neuvostoliitto on lähettänyt raketin kohti Venusta. Tiedotuksen mukaan kaikki raketin laitteet toimivat normaalisti.

Toronto. — Torontolaiset rauhanpuolustajat järjestivät eilen mielenosoituksen sodissa kaatuneiden muistopäivänä vanhan kaupungin talon edustalla. Mielenosoittajat kantoivat tauluja, joissa tuomittiin se, että on käyty sotia.

Washington. — Yhdysvaltain liittovaltion vetoomusoikeus on määrännyt jotta subversiivistä toimintaa tutkivan lautakunnan on suoritettava uusi harkinta aikaisemmasta päätöksestään, minkä mukaisesti väitettiin, että International Union of Mine, Mill and Smelter Workers on kommunististen aineksien läpitunkema. Union esittämässä vetoomuksessa sanottiin, että epäamerikkalaisuutta tutkivan komitean valheellinen päätös perustuu todistuksiin, jotka ovat vähintään 13 vuotta vanhoja.

VAPAUS (LIBERTY) INDEPENDENT LABOR ORGAN OF FINNISH CANADIANS
Established Nov. 6, 1917
Editor: W. Eklund Manager: E. Suksi
Telephone: Office and Editorial 674-4264
Published thrice weekly: Tuesdays, Thursdays and Saturdays by Vapaus Publishing Co. Limited, 100-102 Elm St. West, Sudbury, Ontario, Canada. Mailing Address: Box 69
Advertising rates upon application, translation free of charge.
Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.
Member of the CANADIAN LANGUAGE PRESS CLUB
TILAUSHINNAT:
Canadassa: 1 vk. $9.00, 6 kk. $4.75 USA:ssa 1 vk. $10.00, 6 kk. $5.25
3 kk. 2.75 Suomessa: 1 vk. 10.50, 6 kk. 5.75

Tärkeä "jos"

Puhuessaan viime keskiviikkona Windsorissa Ontarion työväenliiton (OFL) vuotuisessa edustajakokouksessa Canadan ammattiyhdistysliikkeen keskuksen (CLCn) varapresidentti William Dodge iski mielestämme suoraan naulan kantaan sanoessaan, että Canadan ammattiyhdistysliikkeen riveihin saataisiin 500,000 uutta jäsentä "jos unionistinen liike lopettaa keskinäisen kilpailun jäsenistä".

Kaikkien väärinkäsitysten välttämiseksi lienee paikallaan todeta, että mr. Dodge ei ole suinkaan "vasemmistolainen" vaan keskustasta oikealle kuuluva ammattiyhdistysjohtaja. Juuri tämä seikka lisää hänen puheensa merkitystä, sillä se osoittaa, että työväenliikkeen oikeistolaispiireissäkin oivalletaan jo se suuri vaara, minkä kannibalismiin verrattava hajoitus- ja valloitustyö aiheuttaa maamme työväenliikkeelle. Mr. Dodge ei sitä sanonut, mutta Sudbury on yksi kurjin esimerkki siitä, mihin johtaa työväenliikkeen rivien hajoittaminen sillä perusteella kun yksi unio — tässä tapauksessa terästyöläisten unio — pyrkii valloittamaan toisen union jäseniä sen sijaan että keskittäisi huomionsa järjestymättömien työläisten järjestämiseen. Kukaan ei voi väittää toiseksi sitä, että terästyöläisten hajoitus- ja valloitustyön aikana on sudburylaisten palkkataso jäänyt syvään kuoppaan verrattuna siihen tasoon, missä se oli kolmisen vuotta sitten, eli ennen täällä suoritettua hajoitustyötä. Kukaan ei voi kieltää sitä tosiasiaa, että NDPn ehdokas, valitusmies Bud Germa, olisi tullut viime maanantaina valituksi Sudburyn edustajaksi Ottawaan, ellei terästyöläisten union toimesta olisi täällä hajoitettu ammattiyhdistysväen rivejä.

Kuten sanottu, mr. Dodge ei esittänyt uutistietojen mukaan tällaisia käytännön esimerkkejä, joista Sudbury on vain yksi monesta. Mutta hänen puheensa oli siitäkin huolimatta hyvin ajankohtainen.

Korostaen erikoisesti järjestymättömien työläisten järjestämisen tarpeellisuutta mr. Dodge sanoi, että ammattiyhdistysliikkeen tulee toteuttaa voimaperäisesti järkevää ohjelmaa, jos mielitään saada ammattiyhdistysliikkeen riveihin 500,000 uutta jäsentä.

Hän arvosteli hyvin terävästi ammattiyhdistysten välistä "pikkukinastelua" juriidisista (edustus-oikeudellisista) kysymyksistä aikana, jolloin suuri määrä työläisistä on vielä järjestymättöminä.

On tullut aika sanoa joillekin jäsenliitoillemme (terästyöläisten unio on niistä ensimmäinen — V): "Ryhtykää alanne työläisten järjestämistyöhön, tai jos ette sitä tee, väistäkää tieltä ja antakaa toisten se tehdä", sanoi mr. Dodge.

Canadan ammattiyhdistysliikkeen jäsenmäärä on nyt ennätystasossa, jäsenmäärän ollessa 1,589,000. Mutta yksinomaan Ontarion maakunnassa on vielä 1,500,000 järjestymätöntä työläistä, selitti mr. Dodge. Prosentuaalisesti Ontarion työläiset ovat heikommin järjestyneitä kuin Canadan työläiset yleensä, prosenttimäärän ollessa Ontariossa 28.9.

Arvostellen erikoisesti niitä ammattiyhdistysliittoja, jotka harrastavat toisten ammattiyhdistysten hajoittamista edustusoikeuksien pohjalla mr. Dodge totesi, että eri ammattiyhdistysliitot ovat "murhanneet" toisiaan kilpaillessaan samojen työläisten järjestämisyrityksissä.

"Tuhansia työläisiä on järjestymättöminä sen yksinkertaisen syyn vuoksi, kun meidän (CLCn) jäsenliittomme ovat olleet niin lyhytnäköisiä, etteivät ole voineet olla keskenään yhteistoiminnassa, vaan ovat yrittäneet leikata toinen toisensa kurkkuja poikki", sanoi mr. Dodge.

Kuten huomataan, mr. Dodge puhui erikoisesti CLCn jäsenliittojen välistä kannibalismia vastaan. Mutta sama pätee myös CLCn jäsenliittojen, sekä katolisen unioskeskuksen ja itsenäisten liittojen välisten suhteiden tiimoilta. Mikäli työväenliikkeen rivejä syövän tavoin kuluttava kannibalismi ei sovi CLCn jäsenliittojen välisiin suhteisiin, kuten mr. Dodge aivan oikein selittää, se ei voi sopia minkään muidenkaan ammattiyhdistysliittojen välisiin suhteisiin.

Käytännöllisenä esimerkkinä tästä voidaan mainita vielä uudelleen terästyöläisten union hajoitus- ja valloitusyritykset Falconbridgen työläisten riveissä. Epävirallisten tietojen mukaan mainittu unio tuotti kaikki saatavissa olleet järjestäjänsä eri puolilta Canadaa ja käytti eräitten arviointien mukaan puoli miljoonaa dollaria jäsentensä varoja jo järjestyneiden Falconbridgen työläisten valloittamiseksi pois Mine Millin riveistä "omiksi jäsenikseen". Yleisesti tiedetään, että se valloitusyritys epäonnistui surkeasti, mutta tosiasiana pysyy, että tuhannet liike-apulaiset ja muut työläiset ovat täällä vailla kaikkea ammattiyhdistysturvaa samalla kun tässä tapauksessa terästyöläisten union voimia ja varoja käytetään joukkomitassa jo järjestyneiden työläisten valloittamisyritykseen.

Toivottavasti mr. Dodgen ajankohtainen puhe johtaa käytännöllisiin toimenpiteisiin kannibalismin hävittämiseksi ammattiyhdistysliikkeestä nimenomaan siinä mielessä, että voidaan saada lopetetuksi hajoitus- ja valloitustyöhön haaskattavat voimat ja varat käyttää järjestymättömien työläisten järjestämisyrityksen hyväksi.

Jokatapauksessa on selvää, että niin kauan kuin ammattiyhdistysliikkeemme eri jaostot tappelevat keskenään, sitä kärsivät työläiset yleensä ja hyötyvät työnantajapiirit. Siksi on tervehdittävä mitä lämpimämmin mr. Dodgen Windsorin kokouksessa esittämiä ajatuksia.

Mitä salaisuuksia siinä on?

Maalikkona, jotka eivät tunne sähköalan ongelmia, me lukeudumme niihin canadalaispiireihin jotka odottavat, että canadalaiset asiantuntijat hankkivat meille järkevästi perustellut tiedot siitä, mistä johtui tiistai-iltainen sähköhäiriö, mikä koski tavalla tai toisella ainakin 35 miljoonaa ihmistä Yhdysvalloissa ja Canadassa.

Tämän sähköhäiriön suuruusluokkaa kuvaa se, että yksistään New Yorkin maanalaisissa junissa oli sen johdosta "hautaantuneena" 850,000 ihmistä, että satojatuhansia asuintaloja jäi kylmille siksi, kun lämmityslaitteiden toiminta riippuu sähköstä ja että sähköhäiriön talousvahinkojen arvellaan nousevan yli 100 miljoonan dollarin.

Merkillepantavaa tässä yhteydessä on se, että kaikki "asiantuntijat" sanovat, että he "eivät tiedä", mistä tämä sähköhäiriö johtui eivätkä voi liioin taata, etteikö sellainen häiriö voi kaikista varotoimenpiteistä huolimatta tapahtua uudelleen.

Mutta kaikkein huolestuttavinta tässä on se kun Ontarion Hydron eli sähkövoimahallinnon korkeimmat virkailijat ovat valittaneet, että heidän ei anneta tietoja tapahtuman kulusta sen vuoksi kun Yhdysvaltain sähkövoimahallinto tai peräti Yhdysvaltain hallitus luokittelee vissit asiaa koskevat asiat luottamuksellisiksi eli salaisiksi tiedoiksi.

Mitä "salaisuutta" siinä on kun sähköhäiriö koskee 35 miljoonaa ihmistä.

Meistä tuntuu, että sitä parempi on mitä pikemmin saadaan selville kaikki seikat — "salaisuudet" mukaanlukien — mistä johtui tiistainen voimahäiriö.

NL PYRKINYT LUOMAAN HYVÄT SUHTEET KIINAAN JA USA:HAN

Moskova. — Neuvostoliiton kommunistinen puolue on omalta osaltaan tehnyt kaiken mahdollisen suhteiden parantamiseksi Kiinan kommunistisen puolueen kanssa. Nyt suhteiden parantuminen riippuu Kiinan johtajista, lausui vallankumouspäivän juhlallisuuksien pääpuhuja ensimmäinen varapääministeri Dmitri Poljanski Kremlin kongressipalatsissa pitämässään esitelmässä.

Kremlin kongressipalatsi oli ääriään myöten täynnä yleisöä. Puhemiehistössä istuivat Leonid Brezhnev, Aleksei Kosygin, Anastas Mikojan ja muut Neuvostoliiton johtohenkilöt, Kuuban puolustusministeri Raul Castro, eräiden kommunististen puolueiden johtohenkilöitä ja vallankumouksellisen liikkeen veteraaneja.

Perinteelliseen tapaan esitelmään sisältyi Neuvostoliiton talouden ja politiikan erittely kuluneelta kaudelta. Poljanski sanoi mm., että viimeksi kuluneiden 35 vuoden aikana Neuvostoliiton teollisuustuotanto on vuosittain kasvanut keskimäärin 13,2%:lla ja USAn tuotanto sanottuna aikana keskimäärin 2,7%:lla.

UUDEN SUUNNITELMAN

Marraskuun 1 päivään mennessä Neuvostoliiton teollisuus on saavuttanut kokonaistuotannossa 7-vuotissuunnitelman tavoitteet. Viljanhankinnat jäävät pienemmiksi kuin suunnitelma edellytti, mutta hallitus on ryhtynyt toimenpiteisiin väestön elintarvikehuollon turvaamiseksi. Esitelmöitsijä käsitteli yksityiskohtaisesti viimeisten taloudellisten ratkaisujen merkitystä.

Parhaillaan rakennettavan 5-vuotissuunnitelman perustavoitteena on maan taloudellisen kehitysvauhdin nopeuttaminen ja neuvostoihmisen elintason kohottaminen. 5 vuoden kuluessa pyritään voittamaan maatalouden jälkeenjääneisyys ja nopeuttamaan kulutustarvikkeita tuottavien alojen kehitystä, kohottamaan ja lisäämään kansallistuloa ja lujittamaan puolustuskuntoisuutta. Poljanski sanoi. Kuten tunnettua tämä 5-vuotissuunnitelma tulee käsiteltäväksi NKPn 23. edustajakokouksessa maaliskuussa.

USAn JA NEUVOSTOLIITON SUHTEET

Kansainvälistä tilannetta käsitellessään Poljanski mm. huomautti, että Neuvostoliitto haluaa parantaa suhteitaan myös Amerikan Yhdysvaltoihin. USAn hyökkäyssota Vietnamin demokraattista tasavaltaa vastaan ehkäisee kuitenkin suhteiden parantumisen. Toisena esteenä on politiikka, jolla pyritään antamaan ydinase Länsi-Saksan käsiin. Jos USAn johtajat todella haluavat normaaleja suhteita Neuvostoliittoon, on heidän luovuttava hyökkäyssodastaan ja sekaantumisesta muiden maiden asioihin.

Poljanskin puheeseen sisältyi jälleen huomautus siitä, että vallankumous ei ole vientitavaraa. Hän palautti mieliin Leninin sanat: "Jotka kuvittelevat, että vallankumous voidaan tehdä tilauksesta jossakin maassa, ovat joko järjiltään tai provokaattoreita. Kansoille itselleen kuuluu oikeus päättää minkälaisen yhteiskuntajärjestelmän he haluavat valita." Ja ennemmin tai myöhemmin he tekevät valintansa sosialismin hyväksi, Poljanski sanoi. Porvaristolla on varoja ja valtiovalta, sillä on työtätekevien pettämisessä vuosisataisen kokemuksen hankkinut propagandakoneisto, mutta sillä ei ole aatteita, jotka innoittaisivat ihmisiä. Kapitalismi on muuttunut yhteiskunnaksi, jolla ei ole näköaloja, Poljanski julisti.

NKP TEHNYT KAIKEN MAHDOLLISEN

Poljanski totesi myös, että Neuvostoliitto pyrkii hyvien suhteiden lujittamiseen myös Algerian ja Indonesian kanssa. — Neuvostoihmisessä herättää kuitenkin levottomuutta se asia, että eräissä maissa, joilla on hyvät suhteet Neuvostoliiton kanssa, levitetään kommunismin vastaista kampanjaa, vangitaan edistyksellisiä ihmisiä. Meidän käsityksemme mukaan antikommunismin lipun alla ei missään voida turvata yhteiskunnallista edistystä.

Poljanski käsitteli Euroopan sosialististen maiden poliittista ja taloudellista yhteistyötä, valaisi näiden maiden yhteistä apua Vietnamin demokraattiselle tasavallalle ja Kiinasta puhuessaan hän lausui:

— Me pyrimme parantamaan suhteita, voittamaan erimielisyydet ja lujittamaan ystävyyttä Kiinan kansantasavallan kanssa. Meidän puoleltamme on tätä varten tehty kaikki mitä voidaan. Nyt Neuvostoliiton ja Kiinan NKPn ja Kiinan kommunistisen puolueen suhteiden kehittäminen riippuu Kiinan johtajista.

SYNTYMÄPÄIVIÄ

Väinö Kataja, Toronto, Ont., täytti marraskuun 1 päivänä 74 vuotta.

Yhdymme, vaikka myöhästyneenä, sukulaisten ja tuttavain onnentoivotuksiin.

Trotskin osuus NKPn uudessa historiassa

Moskova. — Neuvostoliiton kommunistisen puolueen historiaa ei voida kirjoittaa kertomatta samalla Suomen työväenliikkeen taistelusta. Niiden vaiheet ovat olleet läheisesti yhteen sidottuja sekä lokakuun vallankumouksen valmistelun kaudella että sen jälkeen, totesi Kansan Uutisten edustajalle NKP:n keskuskomitean yhteydessä toimivan marxismin-leninismin instituutin johtaja Andrei Sverdlov, Neuvostoliiton ensimmäisen presidentin Jakov Sverdlovin poika.

Andrei Sverdlov on mukana Neuvostoliiton kommunistisen puolueen kuusiosaisen historian valmistustyössä ja sen ensimmäinen osa on juuri valmistunnut ja toinen osa ilmestyy joulukuussa.

Emme voi unohtaa Suomen ja Venäjän työläisten yhteistä taistelua senkään vuoksi, että kymmenet venäläiset vallankumoukselliset löysivät vainon aikana piilopaikan Suomesta. Lenin oli Suomessa moneen otteeseen. Oma äitini teki maanalaisena puoluetyöntekijänä yhdessä Leninin puolison Nadezhda Krupskajan kanssa vaiheikkaan matkan Suomen kautta Tukholmassa pidettyyn puoluekokoukseen, kertoi Sverdlov Kansan Uutisten edustajalle.

LYHYT KURSSI ENSI VUONNA

Valmistejilla oleva neuvostoliiton kommunistisen puolueen historia on ensimmäinen laajaan tieteelliseen aineistoon nojautuva ja meidän päiviimme saakka ulottuva teos. Sen valmisteluun ottaa osaa lähes 200 tieteellistä työntekijää. 1928 ilmestyi Jaroslavin johdolla toimitettu historia ja sen jälkeen lyhyen kurssin oppikirja, joissa on ansioiden ohella erittäin vakavia subjektiivisia virheitä.

Lyhyen kurssin oppikirjan viimeinen laitos ilmestyi vuonna 1963, mutta jo nyt se on huomattavassa määrin vanhentunut. Seuraava laitos lyhyestä kurssista ilmestyy ensi vuonna.

TROTSKIN OSUUS

— Uudessa teoksessa jokainen puoluetyöntekijä asetetaan oikealle paikalleen hänen toimintansa eikä hetkellisten mielijohteiden perusteella, Sverdlov lausui vastatessaan eräiden amerikkalaisten kirjeenvaihtajien Trotskin toiminnan valaisemista koskeneeseen kysymykseen. Trotskin ansiot todetaan, mutta mainitaan myös ne huomattavat virheet, joihin hän syyllistyi sekä ennen lokakuun vallankumousta että sen jälkeen. Liian usein hänen linjansa joutui vastakkain Leninin ja puolueen linjan kanssa. Ei siis voi olla puhettakaan minkäänlaisesta rehabilisoinnista, vaan hänen samoin kuin muidenkin puolueen toimihenkilöiden osuuden objektiivisesta valaisemisesta, korosti Sverdlov.

Yritämme saada teoksen kaikki osat valmiiksi lokakuun vallankumouksen 50-vuotispäivään mennessä.

Länsi-Saksan finanssit ajautuneet kaaokseen

"Ensimmäinen askel siitä kaaoksesta, minne liittotasavallan finanssit olivat joutuneet ennen vaaleja, on tehty." Näin kommentoi tunnettu länsisaksalainen Die Welt lehti artikkelissaan Länsi-Saksan ensi vuoden budjettiesitystä, joka drastillisista säästöistä huolimatta nousee ennätyssummaan 69.4 miljardiin D markkaan. Tässä on lisäystä kuluvan vuoden valtion menoihin verrattuna 5.5 miljardia D-markkaa eli 8.5 pros. Pitääkseen valtion ensi vuoden menot siedettävissä rajoissa liittohallitus on päättänyt ryhtyä toimenpiteisiin menojen supistamiseksi 7.1 miljardilla D markalla.

Ankarien neuvottelujen jälkeen liittokansleri Erhard ja finanssiministeri Dahlgrün ovat saaneet hallituksessa hyväksytyksi päätökset menoesitysten tulvan saattamiseksi tasapainoon todennäköisten enimmäistulojen kanssa, kirjoittaa Die Welt ja vaatii parlamentin enemmistöä valitsemaan tien, joka nykytilanteessa on jäljellä. Aikaisempia menopäätöksiä on tarkistettava ja uusista menoista on pidättäydyttävä.

Verorasitus on liittotasavalla jo niin korkea, että sen avulla ei enää paljon ole voitettavissa ja pääomamarkkinat eivät tarjoa myöskään mitään ulospääsyä, kirjoittaa lehti edelleen ja toteaa, että jokainen markka, jonka liittotasavalta käyttää yli tulojen, vahvistaa hintojen noususuuntausta ja merkitsee valuuttamme ostoarvon huononemista.

Jokainen viivyttely johtaa vain siihen, että myöhemmin vielä kovemmat toimenpiteet ovat välttämättömiä. Ehdotukset ensi talousvuoden menojen tasoittamiseksi ovat pakon sanelemia, kirjoittaa Die Welt.

Finanssiministeri Dahlgrünin selostuksen mukaan hallituksen säästämispäätökset merkitsevät:

— Rautateiden henkilö- ja tavararatariffien nousua.

— Alkoholijuomien hinnan nostamista 20—50 pros.

— Puolustuslaitoksen vaatimusten supistamista.

— Alhaisempia menoja maatalouden hyväksi.

— Virkamiesten palkkojen pienempää korotusta.

— Asuntorakennusmäärärahojen supistamista.

— Eläkevakuutuslaitosten on otettava käteismaksujen asemasta valtion velkakirjoja.

Mielenosoitus Tokiossa

Tokio. — Yhteensä 28 ihmistä loukkaantui ja 27 muuta pidätettiin noin 3,400 vasemmistolaisen opiskelijan ja ammattiliiton jäsenen sekä 3,000 poliisin yhteenotossa Tokiossa sunnuntaina.

Mitä muut sanovat

LIKAISTA SOTAA

New York Herald Tribune-lehden pakinoitsija Jimmy Breslin kuvaa eräässä äskettäisessä uutiskirjeessään sitä, mitä maakuntapäällikkö, eversti Dinh Van De haluaisi tehdä rautatieliikennettä vaurioittaville Kansallisen vapausrintaman miehille.

Dinh haluaisi tehdä jotakin kiihoittavaa. Kuten on kirjallisesti sanottu, hän haluaisi saada vangiksi pari Vietkong-sissiä jotka yrittävät sijoittaa pommin rautatiekiskojen alle . . . panna yhden sisseistä istumaan päälle ja toisen laukaisemaan pommin.

"Se on ihana ajatus", sanottiin Dinhille äskettäin. "Kiitos", hän vastasi, "se on hyvin tarpeellinen teko."

"Vahinko, ettei teidän rautateitänne ole sähköistetty", hänelle sanottiin, "sillä siinä tapauksessa voisitte panna heidän polviasentoon kiskoille ja määrätä heidät koskemaan kielellä kolmatta kiskoa."

"Niinpä vainen", sanoi eversti Dinh silmät kiiluen.

CASTRO PAKOLAISISTA

Yhdelle espanjalaiselle ja kolmelle yhdysvaltalaiselle journalistille antamansa 5 tuntia kestäneen haastattelun yhteydessä pääministeri Fidel Castro vastasi hänelle esitettyyn pakolaiskysymykseen seuraavaa:

Meidän periaatteenamme on, että tämä vallankumous takaa vapauden niille jotka haluavat asua täällä.

Ei ole mitään epätavallista siinä, että ihmiset haluavat mennä Yhdysvaltoihin. Ihmisiä on aina halunnut päästä eri puolilta maailmaa teidän maahanne.

Sallikaa minun kysyä teiltä, kuinka monta brasilialaista luulisitte tulevan Yhdysvaltoihin, jos Yhdysvallat sanoisi heille, että USA maksaa heidän kaikki kulunsa ja tekee kaikki valmistellut heidän muutollensa?

Ydinaseeton Pohjola lisäisi kansainvälistä luottamusta

Helsinki. — Lokakuun vallankumouksen 48. vuosipäivän juhlaa ja samalla Suomen ja Neuvostoliiton kansojen välisen 20. ystävyyskuukauden avajaisjuhlaa vietettiin Helsingin työväenopiston juhlasalissa sunnuntaina. Tilaisuudessa olivat läsnä mm. ulkoministeri Ahti Karjalainen, opetusministeri Jussi Saukkonen, toinen sosiaaliministeri Kaarle V. Sorkio, neuvostoliittolaisen valtuuskunnan jäsenet kulkulaitosministeri Boris Beshtshev ja Moskovan apulaiskaupunginjohtaja Boris Shelkov, Neuvostoliiton suurlähettiläs A. E. Kovalev sekä useiden ulkomaanedustustojen päälliköitä.

— Suomen ja Neuvostoliiton kulttuurivaihto on tärkeä osa erilaisia yhteiskunnallisia järjestelmiä edustavien maiden rauhanomaisessa rinnakkaiselossa, sanoi Suomi—Neuvostoliitto Seuran puheenjohtaja Gqran von Bonsdorff tilaisuudessa pitämässään puheessa. Esimerkkinä kysymyksistä, jotka ovat herättäneet asiantuntijoiden mielenkiintoa molemmissa maissa, ovat Suomen ja Neuvostoliiton historialliset suhteet.

— Kansallisen taustan ja yhteiskuntarakenteen erilaisuus ovat aiheuttaneet sen, että perinteellisesti on edustettu toisistaan monessa suhteessa eroavia katsomustapoja. Olemme saaneet menneisyydessä esiintyneisiin ristiriitoihin tietyn ajallisen välimatkan, joka lisää mahdollisuuksia ymmärtää aikaisemmin vierailta tuntuvia näkökantoja.

— Maittemme historian tutkijain ja opettajien välisellä kosketuksella olisi edellytyksiä muodostua hedelmälliseksi ja johtaa ilmeisten väärinkäsitysten oikaisemiseen. Olisi pyrittävä jatkuvaan keskusteluun, jossa kaikki rauhanomaiseen rinnakkaiseloon liittyvät kysymykset voitaisiin ottaa yksityiskohtaisesti tarkasteltaviksi.

Neuvostoliiton kulkulaitosministeri Boris Beshtshev totesi puheessaan Suomen sodanjälkeisen ulkopolitiikan antaneen merkittävän panoksen tilanteen normalisoimiseen Euroopassa ja kansainvälisen luottamuksen ja yhteistoiminnan lujittamiseen. Tässä yhteydessä riittää vain maininta presidentti Kekkosen ehdotuksesta ydinaseettomasta Pohjolasta.

— Ymmärrämme täysin presidentin julkituoman huolestumisen NATOn monenkeskeisiä ydinvoimia koskevan suunnitelman johdosta sekä asenteen amerikkalaisten aggressioon Vietnamissa.

— Lähipäivinä Moskovassa alkavat kauppaneuvottelut tuovat epäilemättä esille käyttämättömiä mahdollisuuksia taloudellisessa yhteistoiminnassa. Vuodesta 1966 astuu voimaan uusi viiden vuoden kauppasopimus, joka lisää maiden välistä tavaranvaihtoa melkoisesti.

— Neuvostoliitto ja Euroopan sosialistiset valtiot pyrkivät järkähtämättä pysyvän rauhan turvaamiseen Euroopassa sekä ylipääsemättömien esteiden rakentamiseen revanssismin ja sodan tielle. Euroopan rauhan turvaaminen ei ole kuitenkaan ainoastaan sosialististen valtioiden asia. Se vaatii kaikkien Euroopan kansojen yhteisiä ponnistuksia.

— Sosialistiset maat ovat esittäneet joukon rakentavia ehdotuksia Varsovan sopimuksen ja NATOn jäsenmaiden hyökkäämättömyyssopimuksen solmimiseksi, ydinaseettoman vyöhykkeen luomisesta Keski-Eurooppaan ja yleiseurooppalaisen turvallisuuskonferenssin koollekutsumisesta.

Kekkonen ja Virolainen onnittelivat

Helsinki. — Minulle tuottaa iloa esittää tänä merkkipäivänä koko Suomen kansan puolesta vilpittömät hyvinvoinnin ja menestyksen toivomukset suurelle maallenne ja sen kansalle, johon meitä yhdistävät yhä lujemmiksi käyvät ystävyyden siteet, sanotaan tasavallan presidentin Urho Kekkosen sähkeessä, jonka hän on lähettänyt Lokakuun vallankumouksen 48. vuosipäivän johdosta Neuvostoliiton korkeimman neuvoston puhemiehistön puheenjohtajalle A. I. Mikojanille.

Lisäksi ovat tervehdyssähkeitä lähettänyt pääministeri Johannes Virolainen Neuvostoliiton pääministerille A. N. Kosyginille, ulkoministeri Ahti Karjalainen ulkoministeri A. A. Gromykolle ja eduskunnan puhemies K. A. Fagerholm korkeimman neuvoston molempien kamarien puhemiehille.

PÄIVÄN PAKINA

JALLITUSENNUSTUKSISTA

Tunnettu tosiasia on, että ennustaminen ei ole helppoa.

Ja varsinkin vaalituloksista ennustaminen on erittäin epäkiitollista hommaa.

Mutta varsinkin kansalliset vaalit ovat täällä armaassa Canadan maassa saamassa yhä enemmän Madison Avenuen mainosluonteen, missä vaalitulosten "ennustaminen" on aivan välttämätöntä.

Meitä ei kiinnosta tässä yhteydessä synnyt syvät eli se, miksi on tällainen kehitys tapahtunut jopa siinä määrin, että viime maanantaisten vaalien yhteydessä puhuttiin siitäkin, että pääministeri Pearson omaksui strategiakseen ja taktiikakseen samanlaisen ohjelman, mitä Lyndon B. Johnson käytti Yhdysvaltain presidenttivaaleissa?

Sen sijaan on kuitenkin kiinnostavaa kysyä, miten ja miksi?

Ensinnäkin "yleisen mielipiteen tutkijat" eivät ole läheskään niin "puolueettomia" ja tieteellisiä' miltä he puusta katsoen ehkä näyttävät.

Mainittakoon, että esimerkiksi liberaalien enemmistöhallitusta henkeen ja vereen asti puolustaneen Toronto Starlehden palstoilla mainostettiin "poliittisena tiedemiehenä" Peter Regenstreiff-nimistä poliittista "pollsteria" eli mielipidetutkijaa, joka "ennusti", että liberaalit voittavat peräti 140 edustajapaikkaa, konservatiivit vain 79. Uudet demokraatit 17, Social Credit (Mr. Thompsonin ryhmä) 2 ja crediitiste 5. Sen lisäksi hänen ennustukseensa sisältyi 22 epävarmaa paikkaa.

Tärkeätä on kuitenkin huomata, että tämä "poliittinen tiedemies" meni "virran mukana", ja ennusti roimanlaista enemmistöhallitusta liberaaleille.

Tässä sellaisenaan ei ole mitään uutta, sillä näiden mielipidetutkijain tavoitteena ei ole suuren yleisön informointi, vaan tietoinen pyrkimys vaikuttaa niihin, jotka ovat vielä epävarmoja ja saada heidät äänestämään sitä puoluetta jolla on muka suurimmat voiton mahdollisuudet.

Merkillepantavaa on, että enemmistöhallituksesta pauhanneet lehdet, radio ja televisio eivät olleet lainkaan turhantarkkoja siitä, kumpaa vanhaa puoluetta ne kannattavat, kunhan vain päästään siihen enemmistö-sellaiseen.

Tässä mielessä on mielenkiintoista todeta, että niin konservatiiviset kuin liberaalisetkin piirit ennustivat olkansa takaa etukäteen liberaaleille sitä enemmistöhallitusta, koska ne olivat tätä jallitusta jauhaneet jo niin kauan, että rupesivat ehkä itsekin joissakin tapauksissa siihen uskomaan.

Liberaalipuolueen kansallinen järjestäjä Kieth Daveyn poliittisen horisontin mukaan piti liberaalien saaman 167 edustajapaikkaa, konservatiivien 72, NDP muiden yhteensä 11.

Liberaalipuoluetta tukenut Montreal Gazette arveli liberaalien saavan 140 paikkaa, konservatiivien 93, NDP:n 17 ja muiden 15.

Takaisin konservatiivien kelkkaan nyt hypännyt Toronto Globe and Mail ennusti liberaaleille 137 paikkaa, konservatiiveille 96, NDP:lle 21 jne.

Liberaaleja tukenut Winnipeg Free Press arveli Pearsonin puolueen saavan 146—150 paikkaa, konservatiivien 81—85 ja NDP:n 17—20 paikkaa.

Konservatiiveja tukenut Southam News Service ennusti liberaaleille 143, konservatiiveille 92 NDP:lle 18 paikkaa jne.

Konservatiiveja nyt tukenut Toronto Telegram arveli liberaalien saavan 132 paikkaa, konservatiivien 101 ja NDP:n 24.

Yleisradiomme eli CBC:n radio, niin puolueeton kuin se onkin, ennusti liberaaleille 137 paikkaa, konservatiiveille 95 ja NDP:lle 22; TV oli liberaalien kohdalta vieläkin anteliaampi ennustaen Pearsonin puolueelle 140 paikkaa, torypuolueelle 86 jne.

Jotkut radiokommentaattorit olivat vieläkin anteliaampia. Esimerkiksi Gordon Sinclair ennusti liberaaleille 148 paikkaa, konservatiiveille 88 ja NDP:lle 17.

—Kuten huomataan, yhteisenä nuottina oli enemmistöhallitus, mutta erästä tunnettua lausetta hieman muuttaen voidaan todeta, että "propagandistit säätävät mutta valitsijat päättävät".

Merkillepantavaa myös on, että valitsijat eivät antaneet jallittaa itseään sillä humpuukilla vaan eväsivät molemmilta vanhoilta puolueilta — joilla yksinään olisi nykytilanteessa siihen mahdollisuus — enemmistöhallituksen valtuudet.

Valitsijain kollektiivinen päätös oli, kuten sanottu, erittäin viisas. Mutta omien tavoitteidensa mainostamiseksi toimineet "yleisen mielipiteen" tutkijat, eli "polsterit" ja muut saavat nyt nuolla väärinennustamisen haavojaan.

— Känsäkoura.

Urheilua

8 suomalaista Euroopan tilastossa

Helsinki. — (KU) — Kaikkiaan kahdeksan suomalaista yleisurheilijaa pääsee mukaan tämän kauden 10 parhaan Euroopan tilastoihin ja yhdessä lajissa kahdestakymmenestä on kärki Suomen hallussa.

Nämä kahdeksan miestä ovat Jorma Kinnunen keihäässä (1) 88.14, Rainer Stenius pituudessa (2) 804, Erikki Mustakari seipäässä (4) 495, Väinö Kuisma keihäässä (4) 85.04, Pentti Eskola pituudessa (5) 784, Aulis Kairento Seipäässä (5) 492, Ari Suppanen keihäässä (5) 84.28, ja Jouko Kuha estejuoksussa (9) 8.37,6.

Ruotsista pääsee tähän tilastoon neljä miestä: Bo Forssander 110 m aidoissa, Lars Haglund kiekossa, Bengt Nadje 5,000 metrillä ja Bengt Persson estejuoksussa.

Neuvostoliitolla on viidessä lajissa kärkiasema, kolme kärkitilaa on Puolalla, Ranskalla ja Itä Saksalla, Belgialla kaksi sekä Italialla, Tshekkoslovakialla, Unkarilla ja Suomella kullakin yksi.

Kaikkiaan 10 parhaan tilastoihin on päässyt Euroopasta 20 maan edustajia.

Euroopan kärki näissä lajeissa on seuraava: 100 m Wieslaw Maniak Puola 10,1 — 200 m Claude Piquemal Ranska 20,5 — 400 m Andrzej Badenski Puola 45,6 — 800 m Jürgen May IS 1.46,3 — 1500 m Jürgen May Itä-Saksa 3.36,4 — Maili Michel Jazy Ranska 3.53,6 — 5,000 m Michel Jazy Ranska 13.27,6 — 10,000 m Gaston Roelants Belgia 28.10,6 — 3,000 esteet Roelants B., 8.26,4 — 110 m aitajuoksu Eddy Ottoz Italia 13,6 — 400 m aitajuoksu Vasili Anisimov N-liitto 49,5 — Korkeus Valeri Brumel N liitto 219 — Seiväs Wolfgang Nordwig Itä-Saksa 505 — Pituus Igor Ter-Ovanesjan N liitto 819 — Kolmiloikka Josef Schmidt Puola16.74 — Kuula Nikolai Karasov N-liitto 19.19 — Kiekko Ludvig Danek Tshekkoslovakia 65.22 — Moukari Gyula Zsivotsky Unkari 73.75 — Keihäs Jorma Kinnunen Suomi 88.14 — Kymmenottelu Mihail Storoshenko N-liitto 7.883.

Maailman turuilta

JOUKOLLA NAIMISIIN

Krasnador. — Viikko sitten lauantaina vietettiin Kubanissa viidetsadat häät samanaikaisesti. Tämä joukkonaiminen aiheutuu vanhasta traditiosta, jonka mukaan syksyllä sadon tultua korjatuksi pelloilta ja Lokakuun vallankumouksen vuosipäivän ollessa aivan kynnyksellä nuoret kasakat ja kasakkatytöt aloittavat joukolla avioelämän ja kasakkakylien raitteja kiertelevät syyskukin koristellut hääkulkueet.

Kulttuuritaloissa ja avioliittopalatseissa vietettiin tällä alueella vallankumouksen vuosijuhlan aatta päivinä kaikkiaan noin kolmettuhannet häät.

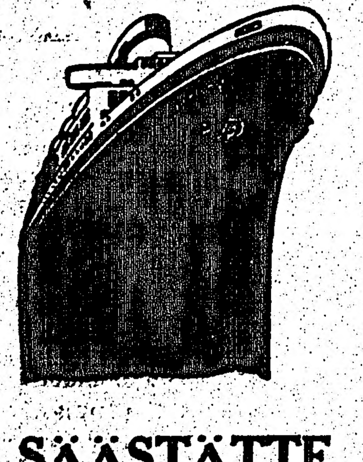
Mukavin suora laivavuoro

KÖÖPENHAMINAAN

loistavilla jatkoyhteyksillä eri puolille Suomea.

TUTTU

M/S BATORY



SÄÄSTÄTTE aina 25% asti

Quebec — Jouluk. 6
Boston — Jouluk. 30

Käykää paikallisessa matkatoimistossanne tai

Gdynia America Line
POLISH OCEAN LINES
159 Bay St., Toronto 1, Ont.

SUOMEN UUTISIA

UUSI ESIINTYMÄ OUTOKUMMUSSA

Helsinki. — (Suomi-Seura) — Outokumpu Oy:n nykyisen kaivoksen läheisyydestä on löydetty uusi malmiesiintymä, joka saattaa merkitä "uuden Outokummun" syntymistä Kuusjärven malmipitäjässä. Nykyisen kaivoksen malmivarat ovat pikku hiljaa ehtymässä ja uusi malmiesiintymä saattaa merkitä tärkeää vaihetta koko kaivostoiminnan jatkuvuudelle Outokummussa.

Outokumpu Oy:n taholla vahvistetaan tiedot, että mielenkiintoiset tutkimukset uudella malmiesiintymäalueella ovat käynnissä. Paikka on muutamia kilometrejä itään nykyisestä kaivoksesta. Tutkimustyötä on tehty alun toistakymmentä vuotta ja tällä hetkellä on olemassa jonkinlaisia toiveita paikan käyttökelpoisuudesta kaivostoimintaan. Uuden esiintymän päällä on 200 metriä kiveä, joten kestää kauan ennen kuin malmilöydön merkitys on kokonaan selvitetty. — (SS).

* * *

TUNTEMATON LENTOKONE PUDOTTELEE P-SUOMESSA NEUVOSTOVASTAISIA LEHTISIÄ

Tuntemattomia lentokoneita on ainakin kahdesti lentänyt lokakuun lopussa Ranuan yli luoteesta kaakkoon aikana, jolloin suomalaisia lentokoneita ei ole ollut ilmatilassa. Ilmeistä on, että näistä tuntematonta kansallisuutta olevista lentokoneista on pudotettu venäjänkielisiä lentolehtisiä, joita on nyt löytynyt Ranualta. Lentolehtisissä pyydetään tietoja erityisesti "kansan taisteluun nousuista, vallankumouksista, taisteluista lainkäyttäjiä vastaan" jne. Niissä pyydetään lähettämään vastaukset osoitteella Baker Bosbuss 945 Amsterdam, Hollanti.

Tutkimuksissa on ilmennyt, että useat henkilöt ovat nähneet ja kuulleet lentokoneiden lentävän Ranuan yli. Rovaniemen aluelennonjohdosta saadun tiedon mukaan mainittuina aikoina ei suomalaisia lentokoneita ole ollut lennolla Pohjois-Suomessa. Näihin lentoihin on kiinnitetty huomiota vasta nyt, kun mainittuja lentolehtisiä on löytynyt. (SS).

Luoti sydämessä

Vuonna 1942 neuvostoliittolainen yliluutnantti S. Vetsherka haavoittui rintamalla vaikeasti. Haavat parantuivat, ja hän tunsi voivansa palata armeijan riveihin. Pari vuotta myöhemmin lääkärit totesivat, että Vetsherkan sydämeen oli jäänyt luoti. Hänet toimitettiin kiireesti kirurgin, akateemikko N. Burdenkon luo, joka toimii neuvostoarmeijan pääkirurgina. Burdenko valmistautui jo leikkaukseen, mutta muuttikin äkkiä mielensä. Hän kehoitti yliluutnanttia jatkamaan palvelustaan, koska tämän terveys oli erinomainen eikä luoti pahemmin häirinnyt.

Sodan päättymisen jälkeen Vetsherka kotiutettiin armeijasta. Hän työskentelee nyt Harkovissa, on naimisissa ja kahden pojan isä. Viime aikoina luoti on antanut merkkejä olemassaolostaan. Vetsherka on lääkäreiden jatkuvan valvonnan alaisena.

Finlandia kuoron konsertti on joulukuun 5 pnä

Toronto. — Finlandia kuoron konsertti on Don haalilla joulukuun 5 päivänä. Silloin saamme kuulla paljon kauniita lauluja. Kuoroharjoitukset ovat oikein hyvässä menossa.

* * *

Katsokaapa, että nimenne tulee tänä vuonna jouluonnittelutoivotuksiin. Päättäkäämme samalla, että kannatamme niitä liikkeitä, jotka ilmoittavat lehdessämme.

* * *

Yrityksen järjestämä laatikkopäivällinen on sunnuntaina, marraskuun 21 pnä, kello 12 päivällä. Antakaamme nuoren väen toiminnalle oikein hyvä kannatus.

* * *

Yrityksen näyttelijät esittävät "Rykmentin murheenkryynin" sunnuntaina, marraskuun 28 päivänä kello 4 ip. Kukaan ei varmastikaan halua olla pois tästä tilaisuudesta.

Kaikki Don haalin tilaisuudet alkavat tästä lähtien sunnuntaisin kello 4 ip.

Don haalin kalenteri

Toronto. — Torstaina, marrask. 18 pnä on Toimen naisten kokous Meeri T:n kotona 655 Briar Hill, Apt. 104. Muistakaa kaikki tulla Meerin vieraaksi.

Sunnuntaina, marraskuun 21 pnä on Yrityksen järjestämä laatikkopäivällinen. Tarjoilu alkaa kello 12.30 ip.

Sunnuntaina, marraskuun 28 pnä kello 4 ip Yrityksen voimat esittävät näytelmän "Rykmentin murheen kryyni", jonka johtaa Unto Penttinen.

Finlandia kuoron konsertti on sunnuntaina, joulukuun 5 pnä kello 4 ip.

Huom. — Kaikki tilaisuudet alkavat kello 4 ip. eikä kello 3 kuten aikaisemmin.

Toimen naiset järjestävät joulumyyjäiset sunnuntaina, joulukuun 12 pnä. Lahjoituksia otetaan kiitollisuudella vastaan.

Soittakaa meille kaikista vakuutuspulmistanne — — Meillä on yli 20 vakuutusyhtiötä, jotka kauttamme palvelevat Teitä — — Me vakuutamme Teille kaiken minkä voi vakuuttaa — —

O. K. JOHNSON & ASSOCIATES LIMITED
(suomea puhutaan)

697 Bay St., Toronto 2-B, Ont.
O. NUMMINEN
kotiin HI 4-3356

Toimistopuh. EM. 6-8586
HELEN HIRVONEN
kotiin WA 3-4378

Yhteistyö merellä on myös kannattavaa

Moskova. — Neuvostoliiton merilaivastoministeri Viktor Bakajev sanoi olevansa varma siitä, että 45 maan muodostaman merenkulkukomitean toiminta panee alulle merirahtien parantamisen ja kansainvälisen kaupan laajentamisen. Tämä komitea aloitti työnsä maanantaina Genevessa.

Neuvostoliitto on kiinnostunut maailman merenkulun kehityksestä ja tulee aktiivisesti osallistumaan uuden komitean työhön, kirjoittaa Viktor Bakajev sanomalehdessä Vodnyi Transport. Olemme sitä mieltä, että kaikkien maiden tulisi luopua diskriminaatiopolitiikasta merenkulussa ja varauksettomasti noudattaa merenkulun vapauden periaatteita.

Ministeri Bakajev totesi, että Euroopan merivaltojen (niihin on liittynyt myös Japani) sekä toisaalta Amerikan Yhdysvaltojen välillä on vakavia ristiriitoja. Amerikkalaiset vaativat ulkomaalaisilta laivanvarustajilta rahtausmaksujen korotuksia USA:han tulevien rahtien osalta, jotta ne vastaisivat korkeampia amerikkalaisia tariffeja. Mutta tämä johtaisi väistämättömästi Euroopan valtioiden merilaivaston kilpailukyvyn heikkenemiseen.

Tällainen USA:n politiikka aiheuttaa valtavan tappion monille valtioille niiden yrittäessä normalisoida kansainvälisessä merenkulussa vallitsevaa tilannetta, kirjoittaa ministeri Bakajev.

Pariisi. — Poliisit ajavat takaa varkaita, jotka ryöstivät erään pariisilaisen antibioottisten lääkkeiden tehtaan. Ryöstäjät varastivat naispuolisia hormoneja sisältäviä valmisteita, joita käytetään kananpoikien kasvun nopeuttamiseksi. Aineet voivat vaikuttaa niitä käsittelevien miesten sukupuolisiin ominaisuuksiin, sanoivat poliisit.

JAPANIN JA NL:n KESKEN TEKNINEN YHTEISTYÖSOPIMUS

Kolmentoista japanilaisen suurfirman ryhmä käy parhaillaan Neuvostoliiton tieteellis-teknisen komitean kanssa laajoja yhteistyöneuvotteluja, joiden oodtetaan johtavan sopimuksen allekirjoittamiseen vielä tässä kuussa, kertoo Japanin suurin lehti Asahi Shimbun.

Japanilaista teollisuusryhmän johtajaa Shichi Kondoa, joka edustaa Mitshi-yhtymää, odotetaan Moskovaan marraskuun 20. päivänä. Valmisteilla oleva tieteellis-tekninen yhteistyösopimus on suurin, mitä Neuvostoliitto on koskaan solminnut ei-sosialistisen maan teollisuuden kanssa.

Asahi Shimbun mukaan japanilaisten yhtymien odotetaan antavan Neuvostoliitolle tieteellisteknisiä tietoja tutkimusten tuloksista sellaisilta aloilta kuin kemian, synteettinen tekstiili- ja koneteollisuus. Neuvostoliitto puolestaan luovuttaa tietoja mm. tieteellisistä ja teknologisista keksinnöistä koneteollisuuden ja atomivoiman aloilla.

Neuvostoliitolla on samanlainen tieteellis-tekninen yhteistyösopimus Englannin suurimman kemian yhtymän, ICI:n sekä italialaisen Fiat-autoyhtymän kanssa. Japanilaisten teollisuusyhtymien ryhmä, joka parhaillaan neuvottelee Neuvostoliiton edustajien kanssa, edustaa kuitenkin sekä teoilisesti että taloudellisesti paljon voimakkaampaa tekijää, kertoo Asahi Shimbun.

-50-

Sydämelliset onnittelumme teille

Ida ja Atu Koivula

kultahääpäivänne johdosta

Samalla kiitämme Irja ja Aatu Koivulaa yleisestä kutsusta, kauniista ja sisältörikkaasta kultahääpäivästä sekä erinomaisesta tarjoilusta.

Kerallamme viettämässä
kauneinta hetkeä elämässä,
menneen ajan muisteloissa,
kultahäiden juhlinnassa.

Onnittelumme Teille tuomme,
kauniin elon illan suomme,
että säilyis hyvä sopu —
tosi ystävyys ei koskaan lopu.

Parhainta menestystä, terveyttä ja rauhallista elon iltaa teille, Ida ja Atu, toivottavat allamainitut omaiset, sukulaiset ja ystävät:

Irja ja Aatu Koivula
Lila-Rose, Bertha ja Kaarlo
Glenn, Lea ja Niilo
Alf., Aune ja Kay Heikkinen,
Port Arthur, Ont.
Esther ja Jalo Pulkkinen
Irene ja Johnny Pulkkinen
Mrs. Lydia Saari,
Murillo, Ont.
Senja ja Edwin Suksi
Esther ja Toby Hakala
Bill Salo
Aini ja Armas Eloranta,
27 Walford Rd. East,
Sudbury, Ont.
Impi ja Frank Tommila
Anna ja Chas Palo
Selma ja David Ritari
John Salminen
Emmi ja Hans Suomala
Ida Nordlund
Ellen ja Fred Kivinen
Alina ja Wm. Eklund
Ida ja Oscar Männistö
Elli Bjorkman
Hilma ja Ensio Wuori
Hilda Huhtanen
Lempi ja Olavi Hirvelä
Ella ja Heikki Strom
Anna Kannisto
Anni ja John Lievonen
Hilma Haapala
Laina Tolppanen
Wm. Setälä
John Aro
Aino Rentola
Venla ja Antti Luukko
Elina ja Vilho Pankka
J. Halonen

Betty Kopsala
Olga Sula,
Toronto, Ont.
Hilja Smith
Vilma ja Eino Lehtola
Impi Blom
Aune ja Urho Koivu

Tili ja Vic. Hänninen
Alma ja Lauri Karjalainen
Ida ja Oiva
Sigrid ja Väinö Holla
Vieno ja A. Kangas
Amy Malmberg
Meeri ja E. Alho
Helmi Titterson

Siiri ja Arvo Vuori
Tilda Santala
Mary Kaven
Lyyli ja Jussi Pärssinen
Hilda ja Tom Tuori
Kerttu ja Taisto Länsi
Anni Nurmi
Hilma ja Riku Valli

Selma ja Mauri Freeman
Ina ja William Lepistö
Hilda ja Matti Kotanen
Eini ja Toivo Palonen
Hilda ja John Niemelä
Violet ja Ralph Morin
Arvo Kaikkonen
Hilda Kauppila
Hilda ja John Raivo
Maria ja Valpas Hänninen
Maiju Majander
Tilda ja Jack Männistö
Hilja ja Anton Kaisla
Aino ja Arvi Lahti
Onerva ja Martti Latvala
Fanni ja Karl Suominen
Hilma ja John Filpus
Miriam Kauppinen
Anita, "Red" ja tytöt
Milja ja Lauri Aho
Tyyne ja Kaarlo Harju
Kalle Kuukkanen
Vieno ja Toivo Koski
Maria Marttinen
Tyyne Kinnunen
Hanna Poutanen
Elsa ja Arne Kasten
Maiju ja Jack Walli
Edla Möttönen
Martha Penttilä
Viola ja John
Laila Tammi ja tytöt
Anja ja Kalle Kassinen
Helvi ja Aarne Koivu
Sofia Pöntiö
Esteri ja Eino Siren
Karin ja Aimo Mäkelä
Julia Sutinen
Jenny Jylhä
Olga ja Henry Ellmen
Anni Setälä
Mrs. Anna Viita
Olga Hymander
Riikka Viitasalo
Rauha ja Aimo Mäki
Helmi ja Olavi Lindroos

Finnish-haalilla, Subdury, Ontario, maraskuun 7 pnä 1965.

KIITOS

Lausumme sydämelliset kiitokset sukulaisille ja ystäville jotka niin suurilukuisina saavuitte Finnish-haalille sunnuntaina, marraskuun 7 pnä, viettämään kanssamme meidän kultahääpäiväämme.

Kiitos longlakelaisille ihanasta höyhentäkistä sekä rahalahjasta, sudburylaisten ym. paikkakuntien yhteisestä suuresta rahalahjasta ja lukuisista muista raha- ym. lahjoista onnittelukorteista ja -sähkösanomista. Kiitos myös heille jotka ottivat osaa lahjaan, vaan eivät olleet tilaisuudessa saapumaan.

Kiitos Edwin Sukselle kauniista puheesta, Ainolle sisältörikkaasta runosta, Melody-orkesterille soitosta, Sävel-kuorolle ja Naiskuorolle sekä Lailalle ja Estherille kauniista lauluista.

Monet kauniit kiitokset Irjalle ja Aatulle tämän muistorikkaan kultahääpäivämme järjestämisestä kaikkine tarjoiluineen.

Tämä oli suurenmoinen elämys meille molemmille. Säilytämme sen elämämme kauneimpana muistona elomme iltaan asti!

Teitä kaikkia sydämellisesti kiittäen,

IDA JA ATU KOIVULA

R.R. 2 SUDBURY, ONTARIO

KIITOS

Kauniit kiitokset teille kaikille, kun tulitte niin suurilukuisina kutsustamme viettämään vanhempiemme kultahäitä Finnish-haalilla sunnuntaina, marrasuum 7 pnä.

Erikoinen kiitos kaikille teille, jotka niin monella eri tavalla autoitte ravintolassa ja tarjoilussa. On helppo järjestää tällainen tilaisuus, kun saa niin paljon apua hyviltä ystäviltä ja tovereilta ravintolaan.

Suurkiitos teille arvokkaasta työstä ja avustanne!

IRJA JA AATU KOIVULA

SUDBURY ONTARIO

KIIREHTIKÄÄ
LÄNNEN NAUDANLIHAA puoliskoina....... 35¢ pauna
Springer Park Farms
45 Elm St. W. CPR:n ylik. vier.

FRANK R. BLOCK, R.O.
OPTOMETRISTI
Puh. konttori 674-4014
kotiin 673-0705
65 ELM STREET EAST
SUDBURY, ONT.
VASTAANOTTO ESPANOLASSA
Keskiv. iltap. ja torst. aamup.

Putkitus- ja lämmitys-
EXPERTIT
• ÖLJYPOLTTIMOITA •
Kustannusarviot vapaasti!
Morrison Plumbing & Heating (Sudbury) Ltd.
PUHELIN 674-0797
164 Elgin St. S., Sudbury

LOUGHEED
HAUTAUSTOIMISTO
Hautaukset 100 mailin säteellä Sudburysta toimitetaan ilman lisämaksua.
AMBULANSSI-PALVELUS
24 TUNTIA VUOROKAUDESSA
PUHELIN 673-9595
62 Eyre St., Spruce kadun kulm.
SUDBURY

Sulo Heinolta
suosittuja
FORD
AUTOJA JA TROKEJA
McLeod Motors
& Equipment Ltd.
Puh. 673-9501
Soittakaa "Collect" kauempaa

PUUtavaraa
kaiken kokoista
niin alhaisella hinnalla
kuin $79 tuhat jalkaa
Täydellinen valikoima rakennustarpeita
SÄHKÖ- ja PUTKITUS-TARPEITA - MAALIA
RICHARD LAKE LUMBER
& Builders Supply Ltd.
PUH. 673-8487
Maantie 69 etelään
Richard Lakella
Posti: Site 8, R.R. 3, Sudbury

SUDBURY JA YMPÄRISTÖ

MUISTILISTA

Lasten suomenkoulu on Finnish haalilla tiistaisin kello 5.30—7.00 illalla. Kaikki lapset tervetulleita.

Työn Puiston mainio sauna on avoinna kekiviikkoisin, lauantaisin ja sunnuntaisin kello 1—11 ip.

Kuoron harjoitukset Finnish haalilla keskiviikkoisin, kello 7.30 ill.

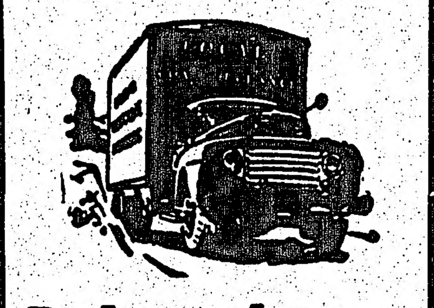
Sävel - kuorolaisten LAATIKKO-PÄIVÄLLISET Finnish haalilla, sunnuntaina, marraskuun 14 pnä.

Sudburyn osaston lainakirjasto on avoinna keskiviikkoisin klo 7-8 illalla. Kirjasto on avoinna kaikille, käyttäkää hyväksenne.

Melody-orkesterin harjoitukset Finnish haalilla maanantaisin klo 7.30 illalla.

KANNATTAKAA LIIKKEITÄ, JOTKA ILMOITTAVAT VAPAUDESSA!

HYVÄ KIUAS-SAUNA TYÖN PUISTOSSA
Auki keskiv., lauant. ja sunnunt. kello 1 ip.—11 illalla
1742 PARIS ST. SUDBURY



Delongchamp
CARTAGE CO. LTD.
20 Lorne St. Puh. 675-5611
LYHYEN JA PITKÄN MATKAN RAHTIAJOA . . . TALOUSTARPEITA PAKATAAN — MUUTETAAN — SÄILYTETÄÄN — LÄHETETÄÄN
NYKYAIKAINEN VARASTOHUONE

ERWIN ROEPKE
Nyt auki!
"Erwin's Garage"
Puh. 675-7771
1119 LORNE ST.
Erikoistumme
VOLKSWAGEN PALVELUUN JA KORJAUKSIIN
Taus B.P. autohuoltoasemalla
Lähellä Cassiota
(23—30—6—13)

Vain kahden jalan koristekatos Vapauden taloon

Kaupungin insinööri T. L. Hennessy on ehdottanut kaupunginhallinnan omaisuuskomitealle, että 100—102 Elm St. W. sijaitsevan talon, joka paremmin tunnetaan Vapauden talon nimellä, julkisivun uudistamissuunnitelmaan sisältävä koristekatos ei saa olla kahta jalkaa leveämpi. Alkuperäinen suunnitelma edellytti 3-jalkaisen koristekatoksen (canopyn) rakentamisen.

Insinööri Hennessy sanoi myös, että kaupungin rakennussivulakeja uusitaan, ja että insinööriviraston tarkoituksena on päästä siihen, ettei mitään ulkonevia koristekatokia saa rakentaa.

Komitea velvoitti kaupungin lakimiehen James Lunneyn valmistamaan sivulain, missä käsitellään kadulle tai osittain kadulle ulottuvia rakennuskysymyksiä.

Kalanpoikasia on istutettu alueen jokiin ja järviin

Maiden ja metsien miniseriön tällä viikolla julkaiseman tiedonannon mukaan Sudburyn alueen järviin ja jokiin on marraskuun kymmenenteen päivään mennessä istutettu kaikkiaan lähes 400,000 kalankasvatuslaitoksilla "haudottua" ja kasvatettua kalanpoikasta.

Purolohia (Brook trout) on istutettu mannermaan ja Manitoulin saaren järviin ja puroihin yhteenlaskien 198,000 kappaletta.

Järvilohia on istutettu 19,975, joista 5,000 Panach järveen Dieppen townshipissa ja 2,475 Trout järveen Hoskin townshipissa ja 2,500 Kukagami järveen Kelly townshipissa.

Rainbow- tai Kamloops-lohia on istutettu 32,000 kappaletta, joista 2,500 Fairbanks järveen, 5,500 Little Panach järveen ja 1,000 Roosevelt townshipissa olevaan Beaver järveen. Fairbanks ja Kukagami järviin on istutettu myös pienisuisia Bass-kaloja.

Maskinongen poikasia on istutettu 60,000 kappaletta, joista 10,000 Nepewassi-järveen, 20,000 French jokeen Mason townshipissa ja 10,000 Spanish jokeen Merritt townshipissa.

"Suurta vatsanpurua"

Honkong. — Täkäläisessä eläintarhassa kuolleen virtahevon kuolemansyyntutkimuksessa todettiin, että sen vatsassa oli sateenvarjo ja kenkä. Kuoleman aiheuttaja — ruoansulatushäiriö.

HENKILÖKOHTAINEN
JOULU- ja UUDEN VUODEN TERVEHDYKSENNE
VAPAUDEN JOULUNUMEROIHIN
jotka ilmestyvät:
Lännen numero jouluk. 14 pnä
Itä-Canadan joulukuun 16 pnä
Teillä on erinomainen tilaisuus lähettää Vapauden välityksellä joulu- ja uuden vuoden tervehdyksenne ystävillenne ja tuttavillenne kautta maan.
Te voitte valita henkilökohtaisen, erikoiskehyksissä olevan tervehdyksen, jolta on $2.00, $3.00, $4.00 ja $5.00 hintaisia, kirjoittamalla nimenne ja osoitteenne valitsemaanne tervehdysmalliin. Lähettäkää se maksun kanssa Vapauden konttoriin tai antakaa paikkakuntanne asiamiehelle.

HYVÄÄ JOULUA JA ONNEA UUDELLE VUODELLE
toivotamme kaikille tovereillemme ja ystävillemme!
(Nimi)
(Osoite)
Hinta $3.00

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
toivotamme kaikille ystävillemme!
(Nimi)
(Osoite)
Hinta $2.00

Vapaus Publishing Company Limited
Box 69 Sudbury, Ont.

SAIRASHUOLTOKOMITEA

Nikkelialueen kansalaistemme sairashuoltotyön hyväksi on saatu jälleen kaksi lahjoitusta. "Sudburylainen ystävä" on lahjoittanut $2.00 ja Niilo Kautiainen, Sudburysta on lahjoittanut $1.00. CSJn Sudburyn osaston sairashuoltokomitea esittää sulimmat kiitoksensa lahjoittajille.

Patosuunnitelma hyväksyttiin periaatteessa

Kaupungin kontrollilautakunta hyväksyi periaatteessa keskiviikkoisessa kokouksessaan Junction puron Conservation-hallinon ehdotuksen kahden padon rakentamiseksi Laurentian järvelle.

Kontrollilautakunta pyytää kuitenkin mainittua hallintoa siirtämään varsinaiset rakennustyöt siksi kunnes saadaan varmuus siitä, tuleeko Ramsey-järvi varaamaan kaupungille veden.

Kaupungin edustajana Junction puron Conservation hallinossa oleva kontrolleri Jim Cormack kannatti mainitun suunnitelman hyväksymistä periaatteessa mutta selitti kuitenkin, että hallinon ei pidä hätiköidä varsinaisten rakennustöiden aloittamisessa.

Mr. Cormack sanoi, että jos tutkimukset osoittavat, että kaupungin pitää hankkia tulevaisuudessa vetensä Wahnapitae-järvestä, silloin tällä patosuunnitelmalla ei ole mitään merkitystä kaupungin vesivirastojen kannalta katsoen. Mutta jos Ramsey-järvestä saadaan edelleen kaupungin vesi, silloin voidaan ko. patojen rakentamisen avulla kontrolloda Ramsey-järven vesiraja.

Nyt periaatteessa hyväksytty Laurentian-järven patosuunnitelma on kaksiosainen. Koko kustannusarvio on $140,000 josta menee tarvittavan maan ostoon $40,000. Maakuntahallitus maksaa maan ostukuluista 75 prosenttia ja loppusummasta maksaa Sudburyn kaupunki 95 prosenttia, eli 9,500. Maakuntahallitus maksaa 75 prosenttia myös kahden padon rakentamisesta, joiden rakennuskustannukset ovat $100,000 paikkeilla ja kaupunki maksaa 99 prosenttia loppusummasta, eli $24,750.

2 veljestä kuoli metsästysmatkalla

Marten River. — Kahden nuoren chelmsfordilais-veljeksen jäätyneet ruumiit löydettiin keskiviikkona eräälle metsätielle pysäköidyn farmariauton (station wagon) takaosasta. Marten River on noin 40 mailia North Baysta pohjoiseen.

25-vuotias Rene Beaudry ja hänen 26-vuotias veljensä Gerald lähtivät perjantaina metsästysmatkalle. Heidän piti palaaman takaisin maanantaina, mutta kun he eivät tulleetkaan, niin miesten katoamisesta ilmoitettiin maakuntapoliiseille.

Kaksi muuta metsästäjää, joiden nimiä ei ole julkaistu, sai poliiseilta pyynnön pitää silmällä, jos kateissa olevien veljesten farmariauto on siellä, minne he olivat menossa. Keskiviikkona iltapäivällä he ilmoittivat löytäneensä auton ja sanoivat, että auton peräosassa on nukkumasäkeissä kaksi miestä — todennäköisesti kuolleina.

Varmaa kuolinaikaa ja kuoleman aiheuttajaa ei ole vielä saatu selville. Autossa sanotaan kuitenkin olleen propane-kaasulämmittäjä ja sen venttiili avoinnna. Auton kone ei ollut käynnissä.

Onnettomuuden uhreille suoritetaan kuolemansyyntutkimus North Bayssa, mistä heidät tuodaan Chelmsfordiin haudattavaksi.

Aselepojuhla muistopatsaan luona

Vaikka sää oli sateinen ja koleahko sudburylaiset osallistuivat torstaina runsaslukuisina maailmansodissa kaatuneiden muistopatsaan luona pidettyyn aselepojuhlaan, missä kunnioitettiin ensimmäisessä ja toisessa maailmansodassa kansanvallan ja kansojen vapauden puolesta kaatuneiden sotilaiden muistoa.

Aselepopäivän perinteelliseen paraatiin osallistui asevoimien jäseniä, kaupungin ja maakunnan poliiseja sekä RCMP:n edustajia, partiopoikia ja -tyttöjä sekä veteraanien järjestön, Legionan jäseniä.

Sudburyn soittokunta esitti vienoa taustamusiikkia kun muistopatsaalle laskettiin eri kansalaispiirien seppeleitä. Ensimmäisen seppeleen laski mrs. Annie Zinki, jonka hopearisti oli merkkinä siitä, että hän on menettänyt poikansa sodassa. Kaupungin seppeleen laski pormestari Joe Fabbro.

Kun muistojuhlassa oli soitettu "The Last Post", "Lament", ja "Revielle", koko juhlayleisö yhtyi kahden minuutin hiljaisuuden muodossa kahdessa maailmansodassa kansanvallan ja vapauden puolesta kaatuneiden muiston kunnioittamiseen.

Uusi avaruuslento-yritys USA:ssa joulukuun 4 ja 13

Cape Kennedy. — Yhdysvaltain avaruushallinto on ilmoittanut, että sen tarkoituksena on lähettää matkalleen kaksi miehitettyä Gemini-avaruusalusta, ensimmäinen joulukuun 4 pnä ja toinen joulukuun 13 pnä.

Ilmoituksessa sanottiin, että tarkoituksena on lähettää astronautit Frank Borman ja James Lovell matkalle Gemini 7:llä joulukuun 4 pnä ja 9 päivää myöhemmin astronautit Walter Schirra ja Thomas Stafford Geminimi 6:lla.

Ensin mainitun avaruusalaivan matkan pituudeksi on suunniteltu 14 vuorokautta. Gemini 6 matkalle lähettämisen tarkoituksena on se, että se lähestyisi aikaisemmin matkalle lähetettyä avaruusalusta ja lentäisi rinnan sen kanssa.

Suomalaistyövoima tärkeä Ruotsin talouden nousulle

Tukholma. — Suomalaisen työvoiman merkitys Ruotsille on ollut erittäin suuri, ja se on suuressa määrin vaikuttanut myönteisesti Ruotsin talouselämän kasvuun. 1. lokakuuta Ruotsin elinkeinoelämän piirissä työskenteli 67,000 suomalaista. Voimme hyvin kuvitella, mitä tapahtuisi, jos suomalainen työvoima otettaisiin meiltä pois, sanoi Ruotsin sisäministeri Rune Johansson viikko sitten keskiviikkona syksyn budjettikeskustelun päättyessä valtiopäivien toisessa kamarissa.

Sisäministeri Johansson oli ennen keskustelua neuvotellut mm. juuri työvoimakysymystä Ruotsissa vierailulla olevan Suomen toisen kulkulaitosministerin Esa Timosen ja Suomen työmarkkinajärjestöjen edustajien kanssa.

Suomen työnantajaliitto on pahoillaan siitä, että ruotsalaisilla yrityksillä on Suomessa värvääjät, jotka vievät mukanaan teknisten koulujen pääsytutkinnon suorittaneet. Voimme hyvin ymmärtää suomalaisten asenteen. Ministeri Timonen on kuitenkin sanonut, että maastamuutolla on ollut myös myönteisiä vaikutuksia, koska Suomessa on ollut työvoiman ylitarjontaa. Tämän vuosikymmenen lopulla Suomessa tulee olemaan kuitenkin pulaa työvoimasta, Johansson sanoi.

Kiina vaatii anteeksipyyntöä

Peking. — Kiina on vaatinut Indonesialta virallista anteeksipyyntöä sen johdosta, että Pohjois-Sumatrassa on tällä viikolla hyökätty erääseen Kiinan konsulaattiin, ilmoitti uutistoimisto Uusi Kiina.

Medanissa olevaan konsulaattiin hyökättiin viime tiitaina. Indonesian ulkoministeriölle lähetetyssä nootissa tapausta sanotaan "äärimmäisen vakavaksi provokaatioksi Kiinan kansantasavaltaa ja Kiinan kansaa vastaan".

Uutistoimiston mukan Indonesian oikeistolaisten yllyttämät mellakoitsijat repivät Kiinan lipun, turmelivat Kiinan vaakunan ja huutelivat törkeän loukkaavia iskulauseita, kuten "Alas Mao Tse tung" ja "Kiinan konsuli ulos maasta". Kiinan hallitus vaati Indonesian hallitukselta virallista anteeksipyyntöä, varastetun lipun palauttamista, rangaistusta tihutyöntekijöille sekä vakuutusta, etteivät tällaiset tapaukset tule toistumaan. Mellakka "on loukannut Kiinan valtion arvovaltaa sekä Kiinan kansan tunteita", sanottiin nootissa.

Tilatkaa Vapaus!

KODIN PIIRISTÄ

TOIMITTANUT EEVA

Herkuttelemme omenilla

Tämänvuotinen omenasato on jäänyt heikoksi, ja hinta on sen mukainen. Ehkä sentään joskus herkuttelemaan omenapiirakalla. Siihen kelpaavat huokeammat talousomenat, ja saavat kernaasti olla hiukan hapahkoja. Piirakan pohjaksi sopii myöskin helppotekoinen murotaikina. Kas näin:

Vehnäjauhoja —
1 tl leivinjauhetta
Sokeria
1 muna

Voi ja sokeri vaivataan puukauhalla sekaisin, siihen lisätään muna, vatkataan hetken aikaa ja lisätään joukkoon jauhot joihin leivinjauhe on sekoitettu. Taikina saa seistä kylmässä noin 10 minuuttia, jonka jälkeen se painellaan uunipannuun. Omenaviipaleet ladotaan taikinan päälle, sokeria ja kanelia pinnalle. Paistetaan kohtalaisessa lämmössä. Voidaan tarjota jälkiruokana tai kahvin kanssa.

MARENKIHATTUISET OMENAT

on maukas ja näyttävä jälkiruoka. Se valmistuu näin:

4—5 omenaa
voita, sokeria, vettä
Marenkiseos: 2—3 valkuaista
8 rkl sokeria
12 mantelia

Kuori omenat ja poista siemenkota. Pane omenat tulenkestävään vuokaan, nokare voita jokaisen päälle. Jos omenat ovat kovin happamia, sirottele sokeria päälle. Kaada vettä senverran, että pohja peittyy. Kypsennä uunissa melkein pehmeiksi.

Vatkaa valkuaiset kovaksi vaahdoksi ja sekoita sokeri ja mantelilastut varovasti joukkaan. Pane kukkurainen ruokalusikallinen marenki seosta kunkin omenan päälle ja paista miedossa uuninlämmössä, kunnes marenki on kullankeltainen.

OMENARITARIT

6 viipaletta valkoista leipää
omenia
sokeria, kanelia,
mantelilastuja
1 kkp kermaa

Voitele leipäviipaleet voilla ja peitä sitten ohuilla omenaviipaleilla. Sirota päälle kanelia ja sokeria. Paista kohtalaisessa lämmössä kunnes omenalohkot ovat pehmeitä. Tarjoa lämpiminä vatkatulla kermalla ja manteleilla koristettuna.

* * *

Mukavuutta lisätty alusvaatteisiin

Tämän talven alusvaattemuotia leimaa hienostuneisuus ja mukavuus. Valmistajat ovat pyrkineet siihen, että koko alusvaatekertaa saadaan samanvärisenä. Valikoima on laaja.

Materiaaleja kehitellään jatkuvasti. Tänä syksynä on tullut kauppoihin uutuus, topal. Se on hiostamaton, hengittävä ja käyttöolosuhteissa sähkötön neule. Sähköttömyys on saatu aikaan kutomalla silkki ja nailon yhteen.

Malliston mukavuutta on lisätty mm. leveillä olkaimilla. Joustavasta lycrapitsistä valmistetut miehusta ja olkaimet ovat nekin parannus. Helmahalkio lisää alushameessa kävelyväljyyttä.

Hihallisia aluspukutyyppisiä alushameita valmistetaan ja ne ovatkin etenkin talvella käytännöllisiä.

Yöasujen materiaaleista mainittakoon kevyt nailonveluuri, joka on samettimainen ja helppohoitoinen.

* * *

Pesuohje

Villatakkia tai pulloveria pestessä seuraava pesuohje sopii niistä useimpiin, mutta ei läheskään kaikkiin. Siksi onkin tarkasti seurattava pesuohjeita, jotka tulevat ostettaessa vaatteiden mukana. Jos joku haluaa kokeilla tätä jo isoäidin aikuista pesuohjetta, niin liitämme sen tähän.

Kaksi kupillista suolaa liotetaan astiassa, jossa on kuumaa vettä. Kun vesi on jäähtynyt sopivan lämpöiseksi, niin pestävä villakudinvaate pannaan siihen likoon kolmeksi tai neljäksi tunniksi. Vaatetta liikutellaan silloin tällöin vedessä. Tämän suolakylvyn pitäisi estää vaatten kutistumisen.

Vaate pestään sen jälkeen lämpöisessä pesuaine vaahtoisessa vedessä ja virutetaan hyvin saman lämpöisessä vedessä mitä oli pesuvesikin. Suurin vesimäärä puserretaan varovasti pois ja vaate levitetään suurelle pyyhkeelle tasaiselle alustalle kuivamaan. Siinä voi vaatetta muotoilla takaisin malliinsa. Vaatetta ei saa kuivata auringossa eikä liian kuumassa.

Mutta kuten jo alussa mainittiin, niin tämäkään hyvä neuvo ei estä joitakin uudenaikaisista aineista tehtyjä vaatekappaleita kutistumasta muodottomiksi, siksi onkin vaatteiden mukana saatuja ohjeita noudatettava, että ne säilyisivät mallissaan pesunkin jälkeen.

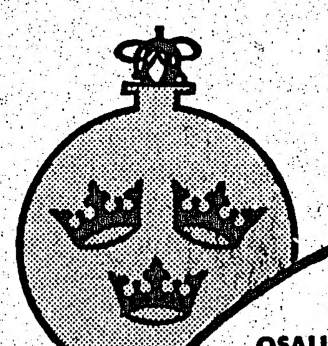
Kiina mukaan ydinaseneuvotteluihin

Los Angeles. — Senaattori Robert Kennedy kehotti jälleen perjantai-iltana Los Angelesissa pitämässään puheessa kutsumaan Kiinan mukaan ydinaseneuvotteluihin. — Kiina on yksi niistä viidestä valtiosta jotka voivat saattaa maailman ydinsodan pyörteisiin, sanoi senaattori Kennedy.

— Ydinaseiden leviämisen estäminen on tämän hetken tärkein tehtävä. Siinä tarvitsemme YK:n ja kaikkien valtioiden — myös Kiinan — apua, sanoi Robert Kennedy.

Soolaisten huomioon! Prom Haitariorkesterin
KONSERTTI
CHATEAU PINES-HAALILLA
Sunnuntaina, marraskuun 21 p. — 2.30 ip.
Johtajana Leo Niemi
SUOMALAISTA OHJELMAA, orkesterin esityksiä, duettoja, sooloja
TANSSIA JÄLKEEN KONSERTIN
Sisäänpääsy $1.00 — lapset alle 12 ilmaiseksi

SURUN AIKANA
Henkilökuntamme jäsenet ovat parempia kuin vain työläisiä
Meidän henkilökuntamme koostuu tehokkaista, ymmärtäväisistä ihmisistä, joilla on naapureina yhdyskunnassanne rehellinen pyrkimys siihen, että tämä vaikea hetki tulisi Teille mahdollisimman helpoksi.
Palvellut yhdyskuntaamme 40 vuotta
JACKSON & BARNARD
HAUTAUSTOIMISTO
Hienoin palvelu ei maksa sen enempää
233 LARCH STREET SUDBURY



Jouluksi Suomeen
OSALLISTUKAA ILONTÄYTEISEEN JOULUHUVIMATKAAN!
ML. GRIPSHOLM...JOULUKUUN 1
UNDER SWEDISH REGISTRY
New Yorkista Göteborgiin, josta erinomaiset yhteydet eri puolille Suomea.
Matkan johtajana Bent Engsted, SAL:n Chicagon konttorista.
Matkatavarat voidaan lähettää suoraan New Yorkista Helsinkiin, tai Turkuun.
JOULUKSI SUOMEEN 25 PROS. ALENNUKSELLA
Jos matkustaja lähtee joululaiva GRIPSHOLMILLA joulukuun 1 päivänä ja palaa takaisin joulun jälkeen GRIPSHOLMILLA joulukuun 28 päivänä, saa hän meno-paluulaivalipusta 25%:n alennuksen säästökauden one-way hinnasta. Halvin edestakainen laivalippu maksaa tällöin $360.
Joululaivalla seuraa mukana myös joulumatkaemäntä Mrs. Francesca Renz, joka Mr. Engstedin kanssa on apunanne matkalla. He tekevät parhaansa, niin että matkastanne muodostuu varmasti miellyttävä ja muistorikas. Laivalla on suomeapuhuvaa henkilökuntaa ja Göteborgista Suomeen seuraa matkajoukkoa suomalainen opas.
Lisäksi muut säännölliset säästölaivavuorot New Yorkista.
ML. GRIPSHOLM
Kääntykää matkatoimistonne puoleen tai suoraan
SWEDISH AMERICAN LINE
636 Fifth Ave., New York, N.Y. 10020, Tel. CI 7-7100
325 Logan Ave., Winnipeg 2, Man.
Room 705, 465 St. John St., Montreal 1, Que.